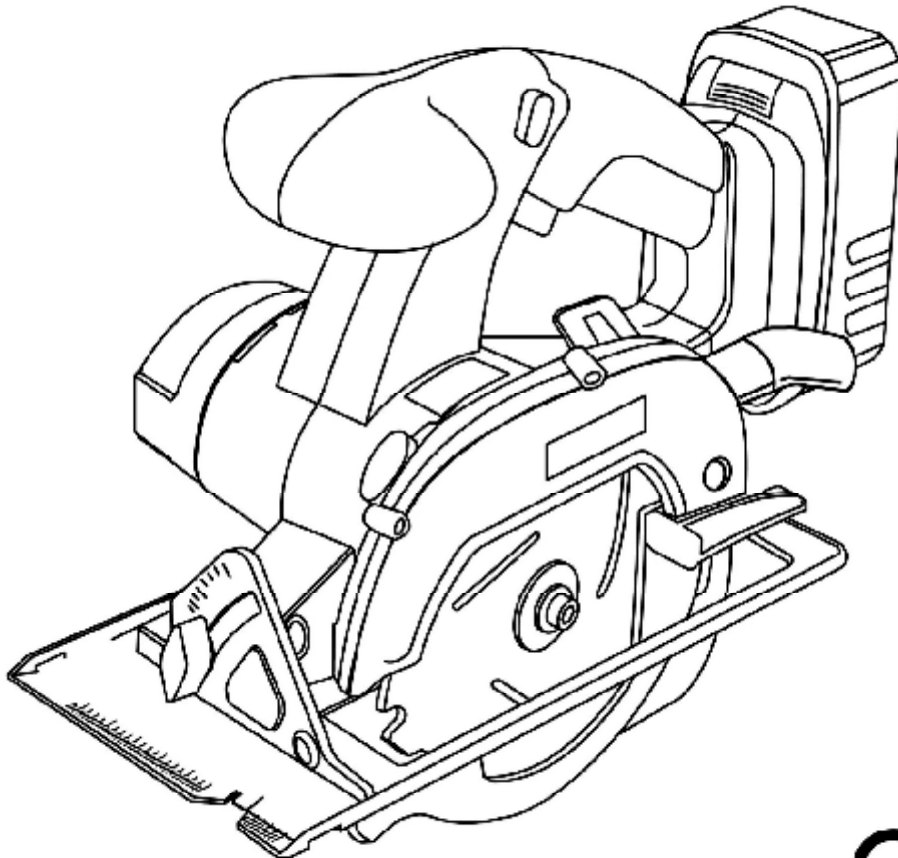


RYOBI®

CW-1441/150

CW-1801/150 CW-1800

F	SCIE CIRCULAIRE SANS FIL 150 MM (6")	MANUEL D'UTILISATION	6
GB	150 MM (6") CORDLESS CIRCULAR SAW	OPERATOR'S MANUAL	18
D	AKKU-KREISSÄGE 150 MM (6")	BEDIENUNGSANLEITUNG	29
E	SIERRA CIRCULAR SIN CABLE 150 MM (6")	MANUAL DE UTILIZACIÓN	41
I	SEGA CIRCOLARE SENZA FILO 150 MM (6")	MANUALE D'USO	53
P	SERRA CIRCULAR SEM FIO 150 MM (6")	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	65
NL	ACCU-CIRKELZAAG 150 MM (6")	GEBRUIKERSHANDLEIDING	77
S	SLADDLÖS CIRKELSÄG 150 MM (6")	INSTRUKTIONSBOK	89
DK	BATTERIDREVEN RUNDSAV 150 MM (6")	BRUGERVEJLEDNING	100
N	OPPLADBAR SIRKELSAG 150 MM (6")	BRUKSANVISNING	111
FIN	JOHDOTON PYÖRÖSAHA 150 MM (6")	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	122
GR	ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΚΥΚΛΙΚΟ ΠΡΙΟΝΙ 150 MM (6")	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	133
HU	AKKUMULÁTOROS KÖRFŰRÉSZ 150 MM (6")	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	146
CZ	AKUMULÁTOROVÁ KOTOUČOVÁ PILA 150 MM (6")	NÁVOD K OBSLUZE	158
RU	ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА НА БАТАРЕЕ 150 MM (6")	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	170
RO	FIERĂSTRĂU CIRCULAR FĂRĂ FIR 150 MM (6")	MANUAL DE UTILIZARE	182
PL	AKUMULATOROWA PILA TARCZOWA (PILARKA) 150 MM (6")	INSTRUKCJA OBSŁUGI	195



CE

Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op !	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa.
Προσοχή !	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία.
Figyelem !	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az összeszerelés és az üzembe helyezés előtt elolvassa !
Důležitá upozornění!	Před montáží nářadí a uvedením do provozu je nutné si přečíst následující pokyny.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочитать инструкции из настоящего руководства.
Atenție !	Este indispensabil să citiți instrucțiunile conținute în acest mod de utilizare înainte de montaj și de punerea în funcțiune.
Uwaga !	Przed montowaniem i uruchomieniem, koniecznie musicie się Państwo zapoznać z zaleceniami zawartymi w niniejszym sposobie użycia.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
 Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
 Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
 Med forbehold om tekniske ændringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων /
 A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Μολυγί όμωλλ μεκοοοηλλ τεοημωρεοηλλ μεμωρεοηλλ /
 Sub rezerva modificajilor tehnice / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych

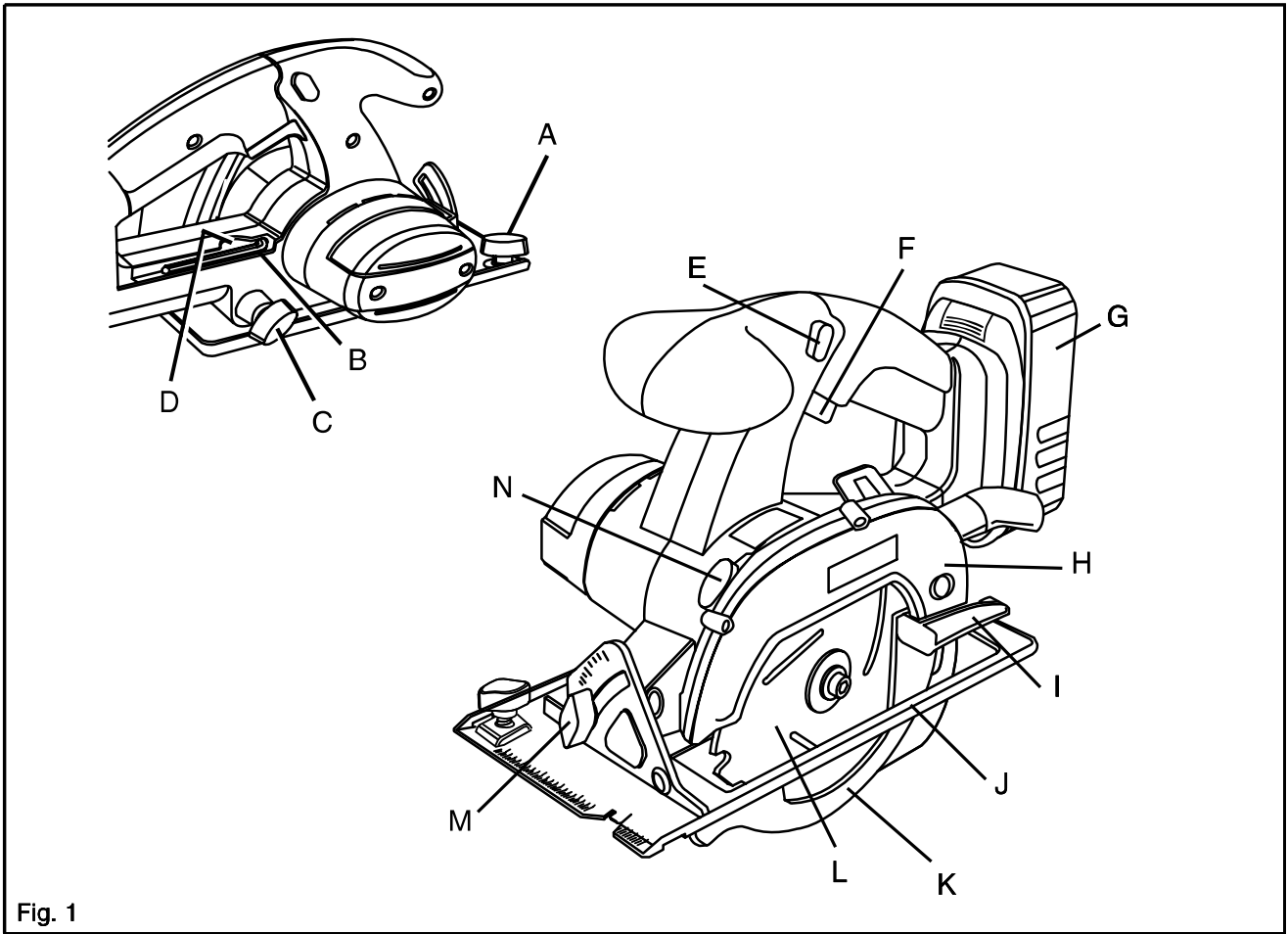


Fig. 1

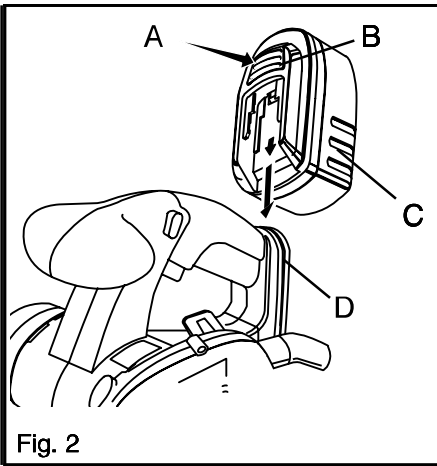


Fig. 2

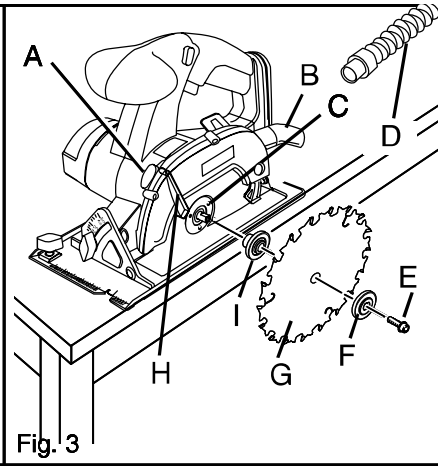


Fig. 3

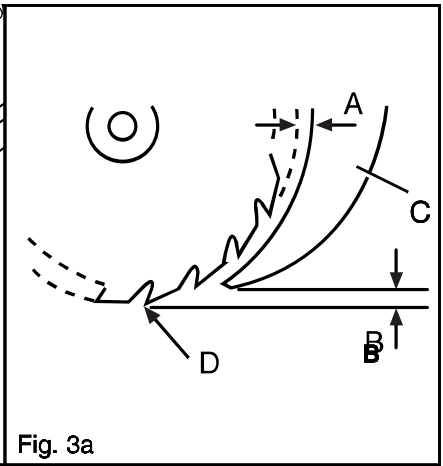


Fig. 3a

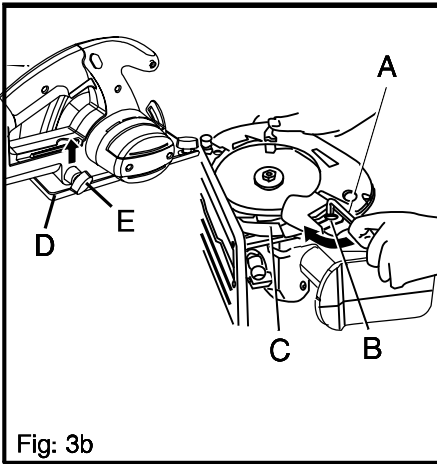


Fig. 3b

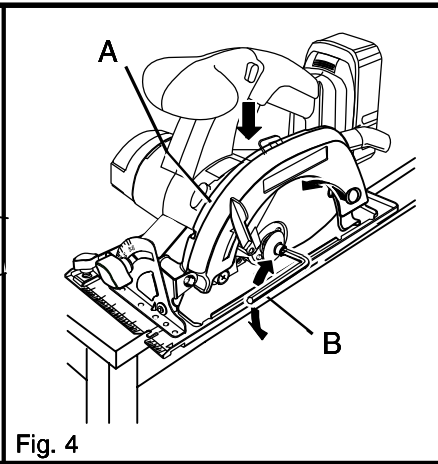


Fig. 4

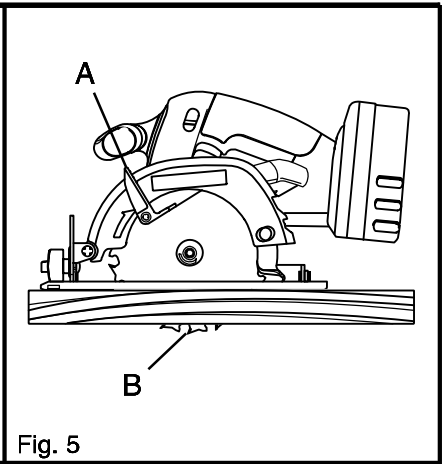


Fig. 5

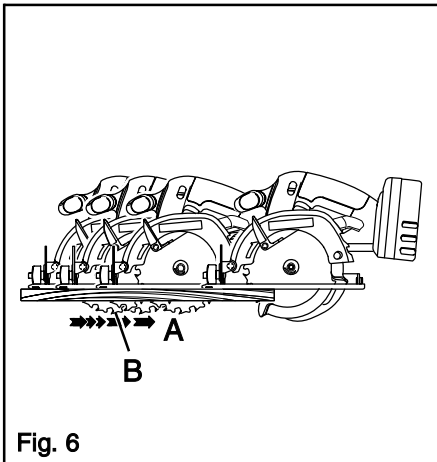


Fig. 6

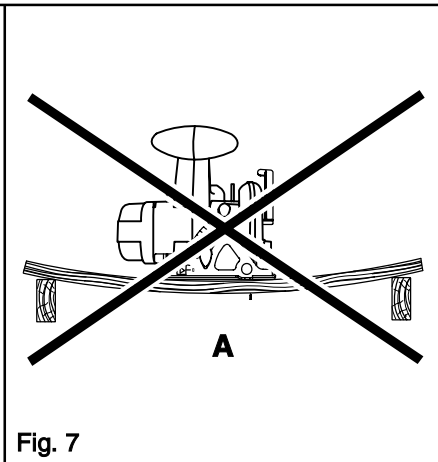


Fig. 7

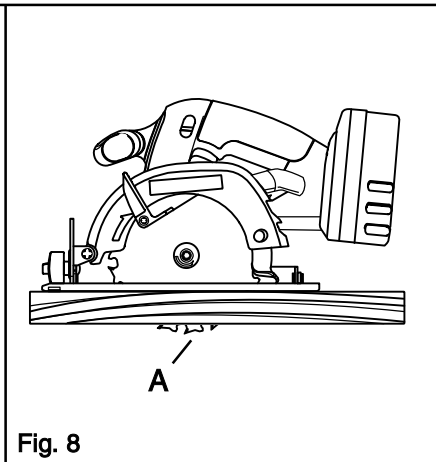


Fig. 8

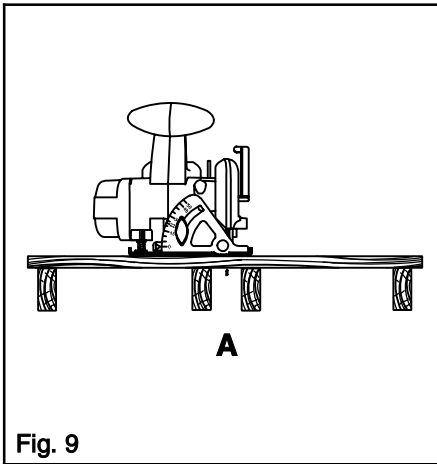


Fig. 9

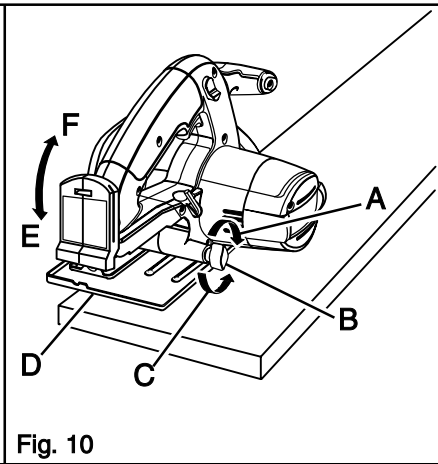


Fig. 10

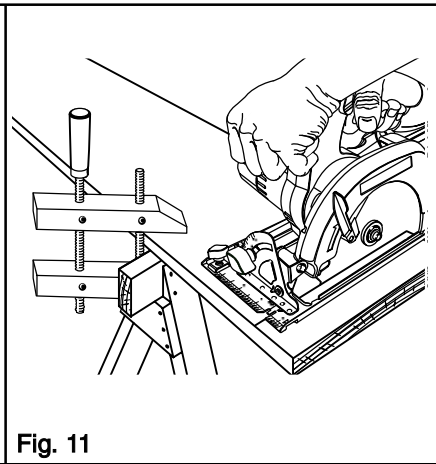


Fig. 11

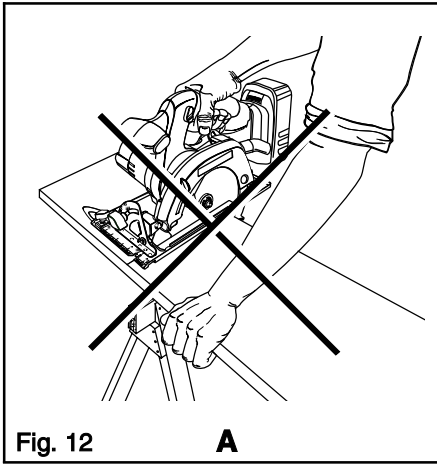


Fig. 12

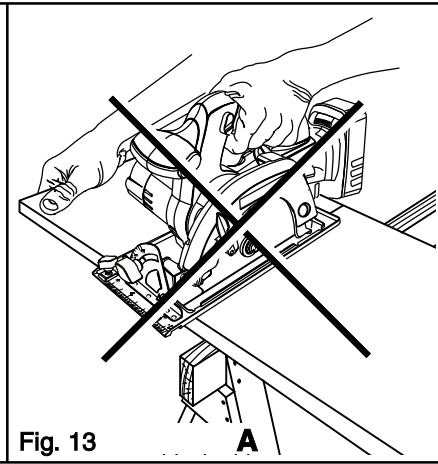


Fig. 13

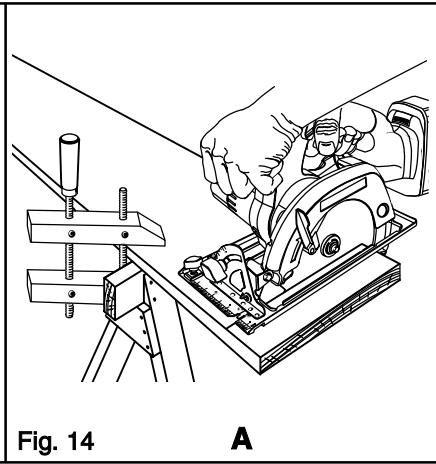


Fig. 14

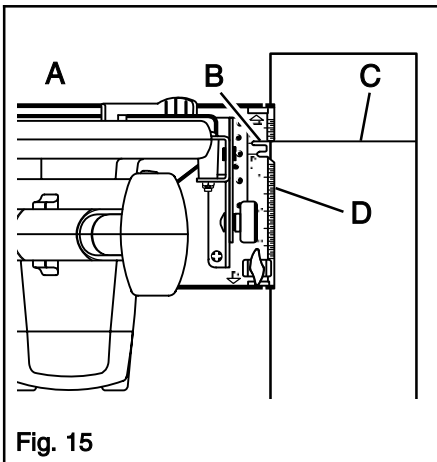


Fig. 15

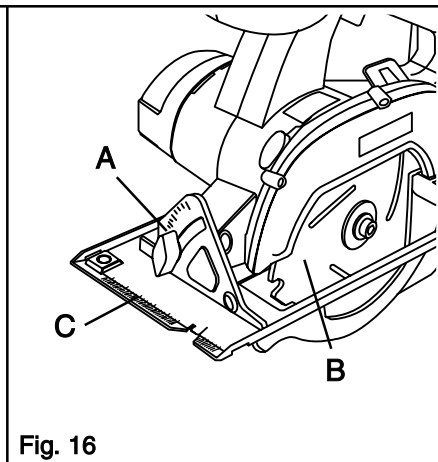


Fig. 16

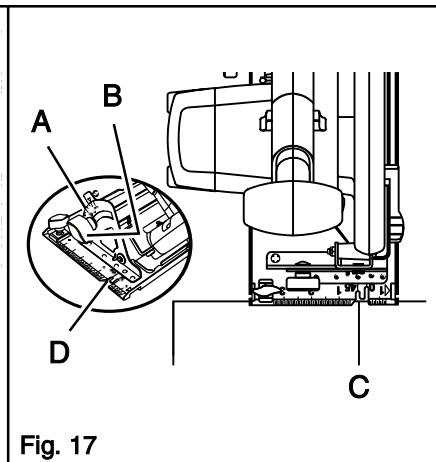


Fig. 17

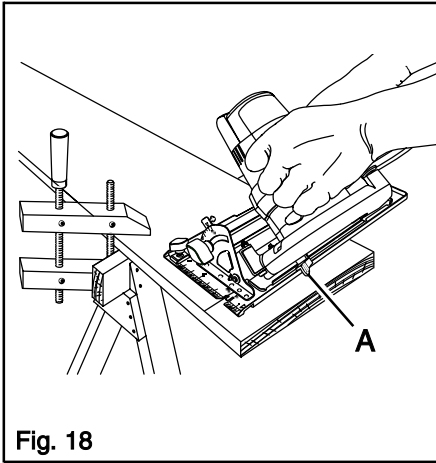


Fig. 18

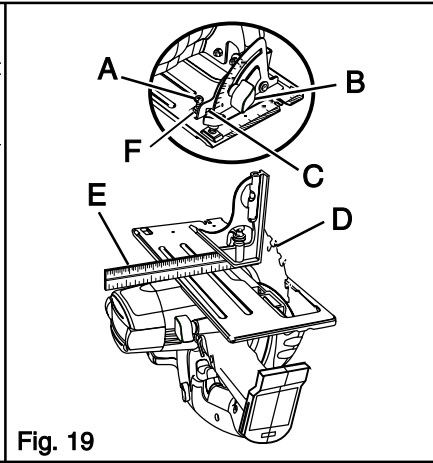


Fig. 19

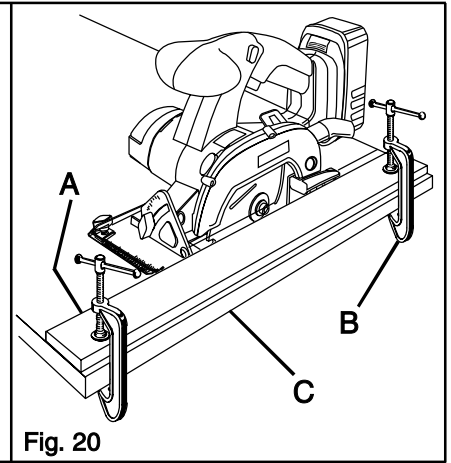


Fig. 20

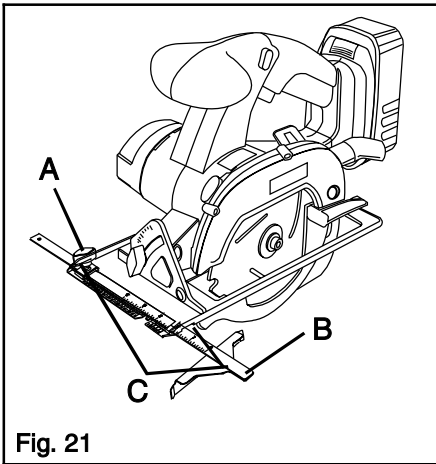


Fig. 21

1. ÚVOD

Vaše kotoučová pila je vybavena celou řadou funkcí, optimalizujících přesnost řezů. Jedná se o jednoduché nářadí se snadnou údržbou, které splňuje požadavky bezpečnosti, výkonnosti a spolehlivosti.



POZOR:

Tento symbol upozorňuje, že je nutné dodržovat důležité bezpečnostní pokyny. Jde o důležitá upozornění, při jejichž nedodržení je vážně ohrožena vaše bezpečnost!



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

Než začnete kotoučovou pilu používat, přečtěte si pečlivě tento návod k obsluze. Seznamte se důkladně s bezpečnostními pokyny, upozorněními a varováními. Při správném používání kotoučové pily získáte spolehlivé a bezpečné nářadí, které bude po dlouhá léta vaším pomocníkem.

2. PŘÍSLUŠENSTVÍ

K datu uzávěrky tohoto návodu bylo k dispozici toto doporučené příslušenství:

- Pilový kotouč 150 mm (6")



UPOZORNĚNÍ:



Při práci s elektronářadím může dojít ke vniknutí cizích těles do očí, které může způsobit vážné poškození zraku. Při práci používejte uzavřené ochranné brýle, případně protiprašný respirátor. Nositelům dloptřických brýlí doporučujeme používat spolu s dloptřickými brýlemi obličejový štít nebo uzavřené ochranné brýle.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Zobrazené bezpečnostní symboly vás mají upozornit na případná nebezpečí. Bezpečnostním symbolům a vysvětlujícím informacím je nutné věnovat zvýšenou pozornost. Nicméně tato upozornění nemohou v žádném případě nahradit dodržování opatření bezpečnosti práce a prevence úrazů.

SYMBOL	VÝZNAM SYMBOLU
	BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY Upozorňují na nebezpečí, informují o výstraze nebo varují. Mohou být doplněny dalšími datovými symboly nebo piktogramy.
	NEBEZPEČÍ: Nedodržování bezpečnostních pokynů může způsobit vážné zranění uživatele nebo osob v bezprostředním okolí. Dodržujte bezpodmínečně veškeré bezpečnostní pokyny, omezíte tak riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
	VÝSTRAHA: Nedodržování bezpečnostních pokynů může způsobit vážné zranění uživatele nebo osob v bezprostředním okolí. Dodržujte bezpodmínečně veškeré bezpečnostní pokyny, omezíte tak riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
	VAROVÁNÍ: Nedodržování bezpečnostních pokynů může způsobit materiální škody a vést ke zranění nejen uživatele nářadí, ale osob v jeho blízkosti. Dodržujte bezpodmínečně veškeré bezpečnostní pokyny, omezíte tak riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
POZNÁMKA:	Obsahuje informace a důležité provozní pokyny nezbytné pro správný provoz a údržbu nářadí.

VÝZNAM BEZPEČNOSTNÍCH SYMBOLŮ NA VÝROBKU



Přečtěte si pozorně návod k obsluze a dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny a upozornění.



Používejte osobní ochranné prostředky pro ochranu očí a uší.



Nářadí nepoužívejte ve vlhku!



Nebezpečí porážení nebo úrazu elektrickým proudem: ruce ponechte v dostatečné vzdálenosti od pilového kotouče.



UPOZORNĚNÍ:

Před použitím nářadí si pozorně přečtěte tento návod k obsluze a seznámte se všemi bezpečnostními a provozními pokyny uvedenými v tomto návodu. Nedodržení těchto pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo jiné vážné zranění. Návod pečlivě uschovejte, abyste ho mohli při práci konzultovat a informovat případně další uživatele nářadí.

PŘEČTĚTE SI NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY!

- **SEZNAMTE SE DŮKLADNĚ SE SVÝM NÁŘADÍM.** Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Důkladně si přečtěte informace týkající použití nářadí jeho omezení a seznámte se s možným nebezpečím, kterého je nutné se při práci vyvarovat.
- **CHRAŇTE SE PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM:** vyvarujte se kontaktu jakékoliv části vašeho těla s uzemněnými plochami. Například: s vedením, topením, kamny nebo ledničkou.
- **UDRŽUJTE SVÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ ČISTÉ.** Nepřehledné pracovní prostředí nebo přispěšné pracovní stoly jsou potenciálním zdrojem úrazu.
- **VYVARUJTE SE RIZIKOVÉHO PROSTŘEDÍ.** Elektronářadí nepoužívejte ve vlhkém nebo mokřem prostředí a zásadně nepracujte v dešti. Pracovní plocha musí zůstat řádně osvětlena.
- **NÁŘADÍ NENECHÁVEJTE V BLÍZKOSTI DĚTI A NEPOVOLANÝCH OSOB.** Osoby zdržující se ve vaší blízkosti musí mít ochranné brýle a zůstat v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa. Osoby ve vaší blízkosti se nesmějí dotýkat nářadí ani prodlužovacího kabelu.
- **USKLADNĚTE NÁŘADÍ, POKUD HO NEPOUŽÍVÁTE.** Pokud nářadí nepoužíváte, uskladněte je na suchém místě, v dostatečné výšce, v uzamykatelném nábytku a chraňte je před dětmi.
- **NEPŘETĚŽUJTE NÁŘADÍ.** Nářadí nepřetěžujte, dodržujte předepsaný pracovní režim, nářadí tak bude bezpečnější a účinnější.
- **NÁŘADÍ POUŽÍVEJTE POUZE K ÚČELŮM URČENÝM VÝROBCEM.** Nářadí a ani příslušenství nepřetěžujte, používejte vždy nástroje a nářadí odpovídající kapacitě. Nářadí nepoužívejte pro účely, pro které není určeno. Například: nepoužívejte kotoučovou pilu k prořezávání větví nebo řezání polínek.
- **POUŽÍVEJTE VHODNÝ PRACOVNÍ ODĚV.** Při práci nenoste šokové oblečení ani šperky, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech nářadí a být příčinou úrazu. Při práci venku vám doporučujeme používat gumové rukavice a protiskluzovou obuv. Pokud máte dlouhé vlasy, používejte vhodnou vlasovou pokrývku, aby dlouhé prameny vlasu nemohly vniknout do větracích otvorů nářadí.
- **PŘI PRÁCI VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE.** Klasická dioptrická brýle jsou pouze tvrzené a nestačí k ochraně očí, dioptrické brýle **NEJSOU** ochranné brýle.
- **CHRAŇTE SVÉ DÝCHAČÍ ORGÁNY.** Při práci používejte ocelové štít nebo protiprašný respirátor, pokud při řezání vznikají jemné odpadové piliny a škodliviny.
- **POUŽÍVEJTE SLUCHOVOU OCHRANU.** Při dlouhodobém používání nářadí, používejte sluchovou ochranu (např. stavebnicová hluchátka).
- **PEČLIVĚ UPEVNĚTE REZANÝ MATERIÁL.** K upevnění pracovního materiálu používejte stahovačku (svěrky) nebo svěrák. To je bezpečnější než přidržovat materiál rukou; nářadí tak můžete držet oběma rukama.
- **PRACUJTE VE STABILNÍ POLOZE.** Dávejte pozor; abyste vždy pracovali ve stabilní poloze. Při práci nestůjte na žebříku ani na žádném jiném nestabilním podkladu.
- **NÁŘADÍ UDRŽUJTE V POŘÁDKU A V ČISTOTĚ.** Abyste dosáhli požadovaných výsledků při zachování optimální bezpečnosti, nářadí je nutné pravidelně čistit a ostřit. Při výměně příslušenství a při jeho mazání postupujte podle pokynů.
- **NEZAPOMEŇTE ODSTRANIT VŠECHNY UTAHOVACÍ KLÍČE.** Před každým použitím nářadí zkontrolujte, zda jste nezapomněli odstranit veškeré utahovací klíče.
- **NÁŘADÍ NIKDY NEPOUŽÍVEJTE V PROSTŘEDÍ S NEBEZPEČÍM VÝBUCHU.** Jiskření motoru může způsobit vznícení hořlavých kapalin, plynů nebo par.
- **PŘED SPUŠTĚNÍM NÁŘADÍ ZKONTROLUJTE, ZDA JE RUKOJEŤ ČISTÁ (BEZ STOP PO MAZIVU NEBO OLEJI).** K čištění nářadí používejte čistý hadr. K čištění nářadí nepoužívejte brzdovou kapalinu ani žádné jiné přípravky na bázi ropy nebo silných ředidel.
- **BUĎTE OPATRNÍ.** Pozorně sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nářadí nepoužívejte, pokud cítíte únavu. Při práci nespáchejte.
- **ZKONTROLUJTE STAV POŠKOZENÉHO NÁŘADÍ NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ.** Pokud došlo k poškození některého dílu (například ochranného krytu pilového kotouče), zkontrolujte, zda je nářadí provozuschopné a plně funkční. Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé prvky nářadí v pořádku. Zkontrolujte, zda žádný díl není rozbity. Zkontrolujte správnost montáže nářadí a případně další díly, které mohou narušit bezpečný provoz nářadí. Pokud je poškozen ochranný kryt pilového kotouče či jakýkoliv jiný díl, musí být provedena jeho oprava či výměna v některé z autorizovaných servisních opravň výrobcu RYOBI, kromě případů, kdy je v tomto návodu uvedeno jinak.
- **NÁŘADÍ NEPOUŽÍVEJTE, POKUD JE POŠKOZEN SPÍNAČ A NÁŘADÍ NELZE ZAPNOUT ČI VYPNOUT.** Poškozený spínač je nutné nechat vyměnit v některé z autorizovaných servisních opravň výrobcu Rycbi.
- **ALKOHOL, LÉKY A DROGY.** Nepoužívejte nářadí, pokud jste pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte léky, které snižují pozornost.

- **PŘI PŘEŘÍZNUTÍ ELEKTRICKÉHO KABELU VE ZDI NEBO V ZEMI SE MŮŽE PILOVÝ KOTOUČ NEBO NĚKTERÝ Z KOVOVÝCH DÍLŮ NÁŘADÍ DOSTAT POD NAPĚTÍ.** Při vedení řezu ve zdi nebo v zemi se nedotýkejte kovových částí a nářadí držte pouze za izolovanou rukojeť. Při řezání ve zdi nebo v zemi se ujistěte, že místem řezu nejsou vedeny silové kabely, vodovodní trubky nebo jakýkoliv jiný kovový předmět.
- **Před řezáním ve dřevě zkontrolujte, že ve dřevě nezůstaly hřebíky a v případě nutnosti je vydejte.**

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ

- Nezapomeňte, že akumulátorové nářadí může být kdykoliv uvedeno do provozu, protože nepotřebuje připojení k elektrické síti. Mějte na paměti, že akumulátorové nářadí může být nebezpečné při transportu, seřizování a výměně příslušenství.
- **POUŽÍVEJTE POUZE NABÍJEČKU DODANOU S AKUMULÁTOREM.** Nenahrazujte originální nabíječku jiným modelem nabíječky. Použití jiné o typu nabíječky může vést k explozi akumulátoru a způsobit vážné zranění.
- **AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ NEPOKLÁDEJTE DO BLÍZKOSTI OTEVŘENÉHO OHNĚ NEBO ZDROJŮ TEPLA.** Muže dojit k výbuchu nářadí.
- **AKUMULÁTOR NENABÍJEJTE VE VLHKÉM PROSTŘEDÍ NEBO ZA MOKRA.**
- Akumulátor je nutné dojit v místě, kde se teplota pohybuje v rozmezí od 10°C (50°F) do 40°C (104°F).
- Při používání akumulátoru v nevhodných podmínkách nebo při nadměrných teplotách může dojít k vytečení akumulátoru. Pokud se kapalina vytéká z akumulátoru dostane do styku s pokožkou, je nutné pokožku důkladně omýt mýdlovou vodou a pak neutralizovat citrónovou šťávou nebo octem. Při vniknutí unikající tekutiny do očí, vyplachujte oči proudem vody po dobu zhruba 10 minut. Poté bez odkladu vyhledejte lékařskou pomoc nebo přivolejte pohotovostní službu.
- Při transportu nářadí zkontrolujte, zda nářadí není zapnuté, ruku nepokládejte na spínač. Vyvarujte se tak nechtěnému zapnutí nářadí.
- **PŘI VŠECH TĚCHTO ÚKONECH ODPOJTE NÁŘADÍ Z ELEKTRICKÉ SÍTĚ.** Pokud nářadí nepoužíváte nebo při výměně příslušenství (lišť, nástavců, klinů apod.), nářadí vždy odpojte z elektrické sítě nebo vyjměte akumulátor.
- **ZABRAŇTE NÁHODNĚMU SPUŠTĚNÍ NÁŘADÍ:** při transportu akumulátorového nářadí nedržte ruku na SPÍNAČI. Při vkládání akumulátoru musí být nářadí vypnuté.
- Veškeré opravy mechanických a elektrických částí musí být prováděny technikem s příslušnou odbornou kvalifikací v některém z autorizovaných servisních středisek výrobků RYOBI.
- **PEČLIVĚ UPEVNĚTE ŘEZANÝ MATERIÁL,** než nářadí uvedete do provozu. Řezaný materiál **NIKDY** nepřidržíte rukou a ani jej nedržte mezi nohama.
- **V PŘÍPADĚ VÝMĚNY DÍLŮ POUŽÍVEJTE POUZE NAPROSTO SHODNÉ DÍLY.**

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ, KTERÁ JE NUTNÉ DODRŽOVAT PŘI PRÁCI S KOTOUČOVOU PILOU

- **ZKONTROLUJTE, ŽE JSOU KRYTY PILOVÉHO KOTOUČE NA SPRÁVNÉM MÍSTĚ A ŽE JSOU PLNĚ FUNKČNÍ.** Neblokujte horní kryt pilového kotouče v otevřené poloze. Před každým použitím zkontrolujte funkčnost spodního ochranného krytu pilového kotouče. Kotoučovou pilu nepoužívejte, pokud kryt pilového kotouče nedoléhá na kotouč.



UPOZORNĚNÍ:

Při pádu kotoučové pily může dojít k ohnutí dolního ochranného krytu pilového listu nebo k deformaci rozevíracího klinu. Pokud došlo k poškození dolního krytu pilového kotouče nebo rozevíracího klinu je nutné kotouč nebo doraz vyměnit za nové, než začnete pilu znovu používat.

- Zkontrolujte správné nastavení rozevíracího klinu:
 - Vzdálenost mezi rozevíracím klírem a zuby pilového kotouče nemá přesahovat 5 mm.
 - Zuby pilového kotouče nemají přesahovat o více než 5 mm dolní hranu rozevíracího klinu. (Viz obrázek 3a.)
- **PILOVÉ KOTOUČE MUSÍ ZŮSTAT ČISTÉ A OSTRÉ.** Správně naostřené pilové kotouče snižují riziko blokování a odskakování kotouče při řezu.
- **RUCE PONECHTE V DOSTATEČNÉ VZDÁLENOSTI OD MÍSTA ŘEZU** a od pilového kotouče. Ruce nesrkajte pod řezaný materiál, pokud je nářadí v provozu. Nesnažte se vytáhnout řezaný materiál zpod pilového kotouče, je-li pila v provozu.



UPOZORNĚNÍ:

Vlivem setrvačnosti se pilový kotouč ještě chvíli otáčí i po vypnutí nářadí.

- **POUŽÍVEJTE VODICÍ PRAVÍTKO PRO PŘESNÉ PARALELNÍ VEDENÍ ŘEZŮ PODLE HRANY MATERIÁLU.** Pro řezání dlouhých materiálů používejte vodící lišty.
- **POUŽÍVEJTE OPĚRY PŘI ŘEZÁNÍ DESEK VELKÝCH ROZMĚRŮ.** Abyste omezili nebezpečí uvíznutí pilového kotouče a následného vymrštění kotouče směrem k vám, rozměrné desky je nutné při řezání podepřít, tak jak je znázorněno na obrázku č.9. Jakmile se pila dotýká řezaného materiálu, váha pily musí spočívat na větší části řezaného materiálu, odřezává se vždy menší část.



UPOZORNĚNÍ:

Pokud je nutné nadzdvihnout spodní ochranný kryt pilového kotouče před provedením řezu, použijte zatažitelnou páku, aby nedošlo k závažnému úrazu.

- **DÁVEJTE POZOR, ABY NEDOŠLO KE ZPĚTNÉMU VRHU MATERIÁLU.** Po náhlém zablokování pily může dojít k jejímu odklonění z dráhy řezu a vymrštění rozřezávaného materiálu zpět na pracujícího člověka. V případě že dojde k ohnutí pilového kotouče nebo k jeho zablokování, nářadí vypněte. Pilu z řezaného materiálu neoddalujte, pokud se pilový kotouč ještě otáčí.

- **NEŽ SE PUSTÍTE DO ŘEZÁNÍ MATERIÁLU, ZKONTROLUJTE, ZDA JSOU UTAŽENY OVLÁDACÍ KNOFLÍKY PRO NASTAVENÍ HLOUBKY A ÚHLU ŘEZU.**
- **POUŽÍVEJTE POUZE VHODNÉ PILOVÉ KOTOUČE.** Používejte pouze pilové kotouče s odpovídajícím otvorem. K upevnění pilového kotouče nepoužívejte poškozené nebo nesprávně seřízené šrouby a podložky. Maximální průměr pilového kotouče je 150 mm, tloušťka ozubení nesmí přesáhnout 1,5 mm.
- Nepoužívejte poškozené nebo zdeformované pilové kotouče.
- Nepoužívejte pilové kotouče z rychlořezné oceli.
- Nepoužívejte pilové kotouče s technickými vlastnostmi, které neodpovídají údajům předepsaným v tomto návodu.
- Otáčející se pilový kotouč nezastavujte rukou ani nezpomalujte dlaní ruky.
- Zkontrolujte, zda nic nebrání volnému pohybu ochranných krytů kotouče.
- Ochranné kryty neblokuje v otevřené poloze.
- Zkontrolujte, zda voškeré b okovací mechanismy ochranného systému pracují správně.
- Před výměnou pilového kotouče, seřizováním nebo jakýmkoliv úkonem údržby je nutné vyjmout akumulátor. Při použití technických údajů výrobce nářadí je nutné zkontrolovat:
 - zda jsou průměr a síla pilového kotouče kompatibilní s vaším nářadím,
 - zda je pilový kotouč kompatibilní s otáčkami vašeho nářadí.
 Nepoužívejte pilové kotouče s větší tloušťkou než je tloušťka rozvíracího klínu ani kotouče s menším rozvícením zubů než je tloušťka rozvíracího klínu.
- Při práci se **NIKDY** nedotýkejte pilového kotouče ani žádné jiné pracovní části, která je v pohybu.
- Pílu **NIKDY** nezapínejte v momentě, kdy je v kontaktu s řezaným materiálem.
- Nářadí **NIKDY** neodkládejte, pokud není naprosto v klidu a kotouč se ještě otáčí.
- **USCHOVEJTE SI TENTO NÁVOD.** K návodu se čas od času můžete vrátit, návod použijte i pro informovanost případných jiných uživatelů. Při zapůjčení nářadí je nutné zapůjčit i tento návod.

USCHOVEJTE SI TENTO NÁVOD.

4. VYBALENÍ NÁŘADÍ

Kotoučová pila je dodána kompletně smontovaná, bez nasazeného pilového kotouče. Nářadí pravidelně kontrolujte, abyste se ujistili, že žádný díl nářadí nebyl při transportu zlomen nebo poškozen. V případě chybějících nebo poškozených dílů se obraťte na svého dodavatele nebo na nejbližší autorizovanou servisní opravnu výrobků Ryobi, kde získáte nové díly vhodné pro váš typ kotoučové pily. Na dodavatele nebo servisní středisko je možné se obrátit i při ztrátě pilového kotouče, servisního klíče nebo tohoto návodu k obsluze.



UPOZORNĚNÍ:

Pokud vám chybí některý díl nářadí, nářadí již dále nepoužívejte a obraťte se na dodavatele nebo servisní středisko, kde získáte či nový. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

5. TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

DC ---	14,4 V	18 V
Průměr pilového kotouče	150 mm (6")	150 mm (6")
Průměr uchycení kotouče	10 mm	10 mm
Hloubka řezu při 0°	45 mm	45 mm
Hloubka řezu při 45°	32 mm	32 mm
Rychlost otáček naprázdno	3 000 ot./min ⁻¹	4 200 ot./min ⁻¹
Motor	14,4 V stejnosměrný proud	18 V stejnosměrný proud

6. VLASTNOSTI NÁŘADÍ

6.1 SEZNAMTE SE NEJDŘÍVE SE SVÝM NÁŘADÍM

Viz obrázek 5.1

Než začnete nářadím používat, seznámte se vždy s jeho funkčními vlastnostmi a s bezpečnostními pokyny, které je nutné při práci dodržovat.

Kotoučová pila je vybavena úhlovým vedením, které umožňuje přesné šikmé řezy, systémem regulace hloubky řezu, systémem úhlového nastavení řezů na 0°, aretaci vřetene a úložným prostorem pro uschování servisního klíče.

6.2 POUŽITÍ NÁŘADÍ

(Nářadí používejte pouze k uvedeným účelům.)

- Řezání všech typů dřeva (řezivo, překližky, dřevotřískové desky apod.)

6.3 SPÍNAČ ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ

Pila je vybavena pojistkou proti samovolnému rozběhu, která omezuje riziko náhodného spuštění. Tato pojistka je umístěna na rukojeti nad spínačem pro zapnutí/vyhnutí nářadí. Aby bylo možné zapnout nářadí, je nejprve nutné stisknout pojistku. Pojistka se znovu vrátí do své polohy po každém uvolnění spínače.

POZNÁMKA: Pojistku je možné zatlačit z obou stran rukojeti.

Obr.1

- A. ŠROUB PRO NASTAVENÍ PODÉLNÉHO ŘEZU (VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ)
- B. SERVISNÍ KLÍČ (ŠESTIHRANNÝ KLÍČ 5 mm)
- C. NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU (KNOF_LÍK NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU)
- D. ÚLOŽNÝ PROSTOR PRO USCHOVÁNÍ SERVISNÍHO KLÍČE
- E. POJISTKA
- F. SPÍNAČ ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
- G. AKUMULÁTOR
- H. HORNÍ OCHRANNÝ KRYT PILOVÉHO KOTOUČE
- I. PÁKA PRO DOLNÍ OCHRANNÝ KRYT PILOVÉHO KOTOUČE
- J. VODÍČI SANE
- K. DOLNÍ OCHRANNÝ KRYT PILOVÉHO KOTOUČE
- L. PILOVÝ KOTOUČ
- M. ÚHLOVÉ VEDENÍ (NÁKLOPENÍ PILY PRO ŘEZÁNÍ POD ÚHLEM)
- N. ARETACE VŘETENE

7. POUŽITÍ NÁSTROJE



UPOZORNĚNÍ:

Při práci s nářadím vždy používejte uzavřené ochranné brýle. Nedodržení tohoto bezpečnostního pokynu může způsobit vniknutí cizích těles do očí a vážné poškození zraku.



UPOZORNĚNÍ:

I když se dobře seznámíte s kotoučovou pilou, nikdy nepřestávejte být opatrní. Nezapomeňte, že i pouhý okamžik nepozornosti může být příčinou závažného úrazu.



UPOZORNĚNÍ:

Při montáži doplňků a nástrojů na kotoučovou pilu, při nasazování a snímání pilového kotouče a při čištění nářadí je vždy nutné vyjmout akumulátor. Jakmile je z nářadí vyjmut akumulátor, nemůže dojít k nechtěnému spuštění nářadí.

7.1 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

- Stiskněte pojistku a vysuňte akumulátor z nářadí. Viz obrázek č.2.
- Akumulátor zcela vyjměte z nářadí.



UPOZORNĚNÍ:

Pokud při manipulaci s nářadím ponecháte v nářadí akumulátor, může dojít k nechtěnému rozběhu nářadí.

7.2 VLOŽENÍ AKUMULÁTORU

Viz obrázek č.2.

- Zasuňte akumulátor.
- Než začnete pilu používat, zkontrolujte správnou funkčnost pojistky, která chrání před nechtěným spuštěním nářadí, a správné umístění akumulátoru.



VAROVÁNÍ:

Při instalaci akumulátoru dávejte pozor, aby byl akumulátor správně umístěn až v koncové poloze. Nesprávné vložení akumulátoru může poškodit vnitřní prvky nářadí.



UPOZORNĚNÍ:

Maximální průměr pilového kotouče je 150 mm. Nikdy nepoužívejte příliš silné pilové kotouče, aby externí upínací příruba pilového kotouče správně zapadla do vřetene. Příliš velké pilové kotouče by se dotýkaly ochranných krytů pilového kotouče a příliš silné pilové kotouče neumožní správné uchycení pilového kotouče na vřetenu. Oba uvedené případy mohou způsobit závažné úrazy.

Obr.2

- A. ZATLAČTE POJISTKU, TÍM SE UVOLNÍ AKUMULÁTOR.
- B. POJISTKA
- C. AKUMULÁTOR
- D. DRAŽKY

7.3 NAsAZENÍ A SEJMUTÍ PILOVÉHO KOTOUČE

7.3.1 NAsAZENÍ PILOVÉHO KOTOUČE

- Nejdříve je nutné vyjmout z pily akumulátor.



UPOZORNĚNÍ:

Pokud při manipulaci s nářadím ponecháte v nářadí akumulátor, může dojít k nechtěnému rozvohu nářadí, který může způsobit závažný úraz.

- Stiskněte pojistku na akumulátoru a vyjměte akumulátor z nářadí. Viz obrázek č.2.
- Vyjměte servisní klíč (šestihranný 5 mm) z úložného prostoru. Viz obrázek č.1.
- Zatlačte pojistku pro blokování vřetene a vytáhněte šroub pilového kotouče a vnější upínací přírubu. Viz obrázek č.3.
POZNÁMKA: Šroub vyšroubujete z pilového kotouče otáčením doprava.
- Kápněte trochu oleje na vnitřní a vnější přírubu do míst, kde se příruby dotýkají pilového kotouče.



UPOZORNĚNÍ:

Pokud je odstraněna vnitřní příruba, je nutné ji zpět nasadit ještě před nasazením pilového kotouče na vřeteno. Chybějící příruba může způsobit úraz, neboť pilový kotouč v tom případě není dostatečně utažen.

- Nasadte pilový kotouč na vřeteno do ochranného krytu pilového kotouče.
POZNÁMKA: Zuby pilového kotouče musí směřovat nahoru při pohledu zepředu tak, jak je znázorněno na obrázku č.3.
- Nasadte znovu vnější upínací přírubu.
- Zasuňte pojistku vřetene a nasadte znovu šroub pilového kotouče.
Pečlivě utáhněte šroub pilového kotouče.
POZNÁMKA: Šroub pilového kotouče se utahuje směrem doleva.
- Vraťte servisní klíč zpět do úložného prostoru.
NEZAPOMEŇTE: Nikdy nepoužívejte příliš silný pilový kotouč, aby vnější upínací příruba pilového kotouče mohla zapadnout do vřetene.

7.3.2 PŘIPOJENÍ EXTERNÍHO VYSAVAČE PILIN

- Koncovku vysavače napojte na trysku pro odsávání prachu.

Obr.3

- TLAČÍTKO PRO ARETACI VŘETENE
- SACÍ TRYSKA PRO ODSÁVÁNÍ PRACHU
- VŘETENO
- PŘIPOJENÍ TRYSKY
- ŠROUB PILOVÉHO KOTOUČE
- VNĚJŠÍ UPÍNACÍ PŘÍRUBA
- PILOVÝ KOTOUČ
- PÁKA PRO DOLNÍ OCHRANNÝ KRYT PILOVÉHO KOTOUČE
- VNITŘNÍ UPÍNACÍ PŘÍRUBA

7.3.3 NASTAVENÍ ROZEVÍRACÍHO KLÍNU (obr- 3a, 3b)

- Nepoužívejte pilové kotouče s větší tloušťkou než je tloušťka rozevíracího klínu ani kotouče s menším ozubením než je tloušťka rozevíracího klínu.
- Zkontrolujte správné nastavení rozevíracího klínu: (Obr. 3a)
 - Vzdálenost mezi rozevíracím klínem a zuby pilového kotouče nemá být větší než 5 mm.
 - Zuby pilového kotouče nemají přesahovat o více než 5 mm spodní hranu rozevíracího klínu.
- Nářadí se nesmí používat bez rozevíracího klínu.
- Povolte regulační šroub pro nastavení hloubky řezu a zasuňte vodící saně co možná nejdál. (Obr.3b)
- Povolte šroub se šestihrannou hlavou pomocí servisního šestihranného klíče. (Obr.3b)
- Nastavte vzdálenost mezi rozevíracím klínem a ozubením pilového kotouče.
- Po seřízení dotáhněte šroub se šestihrannou hlavou.

Obr. 3a

- ROZEVÍRACÍ KLÍN
- OZUBENÍ

Obr. 3b

- SERVISNÍ KLÍČ
- ŠROUB S ŠESTIHRANNOU HLAVOU
- ROZEVÍRACÍ KLÍN
- SANĚ
- NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU

7.3.4 SEJMUTÍ PILOVÉHO KOTOUČE

- Akumulátor vyjměte z pily.



Upozornění:

Pokud při manipulaci s nářadím ponecháte v nářadí akumulátor, může dojít k nechtěnému rozběhu nářadí, které může způsobit závažný úraz.

- Vyjměte servisní klíč z jeho úložného prostoru. Viz obrázek č.1.
- Umístěte pílu podle obrázku č.4, pak stiskněte tlačítko pro aretaci vřetene a vytáhněte klíč z pilového kotouče.
POZNÁMKA: Při vyšroubování šroubu z pilového kotouče, otáčejte šroubem ve směru pohybu hodinových ručiček.
- Sejměte vnější upínací přírubu. Viz obrázek č.3.
POZNÁMKA: Nyní můžete sundat pilový kotouč.

Obr. 4

A. TLAČÍTKO PRO ARETACI VŘETENE

B. SERVISNÍ KLÍČ

7.4 PILOVÉ KOTOUČE

I ty nejkvalitnější pilové kotouče pozbyvají na efektivnosti, pokud nejsou správně udržovány (čištění, obrušení, správné seřízení). Používání tupého pilového kotouče snižuje výkon kotoučové pily a zvyšuje riziko zbytečného vrhu materiálu. Mějte vždy k dispozici náhradní pilové kotouče.

Ztvrdlá pryskyřice na pilovém kotouči zpomaluje řezání. Zasklou nalepenou pryskyřici je možné z kotouče odstranit odstraňovačem pryskyřice, teplou vodou nebo parafinem. **NEPOUŽÍVEJTE LÍH.**

7.5 SYSTÉM OCHRANY PILOVÉHO KOTOUČE

Spodní ochranný kryt, kterým je vybavena akumulátorová kotoučová pila je nezbytný pro vaši bezpečnost a ochranu. V žádném případě nesmí být změněn nebo poškozen. Pokud je ochranný kryt poškozen nebo se začíná vychylovat směrem ke stěně pilového kotouče, je nutné ochranný kryt opravit nebo vyměnit. Při práci s kotoučovou pilou ponechtejte vždy ochranný kryt pilového kotouče funkční.



NEBEZPEČÍ:

Při práci na řezaném materiálu dolní ochranný kryt pilového kotouče nesmí překrývat pilový list za řezaným materiálem. Část pilového kotouče je v kontaktu s řezaným materiálem, dávejte proto pozor na ruce a zejména na prsty, ponechte je v dostatečné vzdálenosti od místa řezu. Aby nedošlo k vážnému úrazu, pohybující se pilový kotouč nesmí nikdy přijít do styku s jakoukoliv částí vašeho těla. Viz obrázek č. 5.

Kotoučovou pilu nikdy nepoužívejte, pokud ochranný kryt pilového kotouče není plně funkční. Funkčnost zakrytování pilového kotouče je nutné zkontrolovat před každým použitím pily. Pokud dojde k pádu pily na zem, je nutné před jejím dalším použitím zkontrolovat, zda nebyl poškozen rozevírací klín a dolní část ochranného krytu pilového kotouče, a to pro všechny úrovně hloubky řezu.

POZNÁMKA: Ochranný kryt pilového kotouče je plně funkční, pokud je volně pohyblivý a pokud se snadno uzavírá. Pokud se z nějakého důvodu spodní ochranný kryt sám neuzavírá, nechte kotoučovou pilu opravit v některé z autorizovaných servisních opravě výrobků Ryobi.

Obr. 5

A. DOLNÍ ČÁST OCHRANNÉHO KRYTU PILOVÉHO KOTOUČE MUSÍ BÝT PŘI ŘEZÁNÍ ZDVIHNUTÁ

B. PILOVÝ KOTOUČ JE V KONTAKTU S ŘEZANÝM MATERIÁLEM

7.6 ZPĚTNÝ VRH MATERIÁLU

Viz obrázek č. 6

Nejúčinnější prevencí proti nebezpečí zpětného vrhu materiálu je dodržování všech bezpečnostních pokynů.

Po náhlém zablokování pily dochází ke zpětnému vrhu materiálu, tj. k vyměštění rozřezávaného materiálu zpět na pracujícího člověka. K zablokování pilového kotouče dojde poté, co kotouč uvízne v řezaném dřevě.



NEBEZPEČÍ:

V případě že dojde k ohnutí pilového kotouče nebo k jeho zablokování, nářadí vypněte. Při zpětném vrhu materiálu můžete ztratit kontrolu nad pilou. Neovládnutí nářadí může skončit těžkým úrazem.

PŘÍČINOU ZPĚTNÉHO VRHU MATERIÁLU MŮŽE BÝT:

- Nesprávné seřízení hloubky řezu. Viz obrázek č.8.
- Pěz do soku nebo do hřebíků, které zůstaly v řezaném materiálu.
- Ohnutí pilového kotouče při řezání.
- Používání tupého pilového kotouče, kotouče s náncem pryskyřice nebo nesprávně seřízeného kotouče.
- Nesprávné uchycení řezaného materiálu. Viz obrázek č. 7.

- Řez provedený násilím.
- Řezání vlhkého nebo dřeva s nescourodou strukturou.
- Nevhodné používání nářadí nebo nedodržení způsobu jeho používání.

OMEZENÍ RIZIKA ZPĚTNÉHO VRHU MATERIÁLU:

- Používejte vždy vhodnou hloubku řezu, část pilového kotouče má být s maximálním přesahem 6 mm pod úrovní řezaného materiálu. Viz obrázek č. 8. Nejúčinnějšího řezu lze dosáhnout, pokud je přesah pilového kotouče pod úroveň řezaného materiálu pouze do výšky jednoho zubu.
- Než začnete řezat, zkontrolujte strukturu řezaného dřeva a případný výskyt hřebíků. Řez nelze vést sukem nebo hřebíkem.
- Vedení řezu musí být v přímce. Pokud provádíte paraclni řez, nezapomeňte používat vodící pravítko (vodící lištu). Zabráníte tím ohnutí pilového kotouče.
- Používejte pouze čisté, ostré a správně nastavené pilové kotouče. Nikdy nepoužívejte tupé pilové kotouče.
- Aby nedošlo k uvíznutí pilového kotouče v řezaném materiálu, je nutné řezaný materiál podepřít odpovídající délkou stolu. Na obrázku 7 a 9 jsou uvedeny příklady správné a chybné podpěry rozřezávaného materiálu.
- Při práci přitlačujte pilu pevně a rovnoměrně. Řezání nikdy neprovádějte násilím.
- Neřežte mokré dřevo ani dřevo s nescourodou strukturou.
- Pilu vždy držte oběma rukama. Pracujte ve stabilní poloze, abyste mohli kontrolovat případný zpětný vrh materiálu.

Při práci s pilou buďte vždy opatrní a neztrácejte kontrolu nad nářadím. Pilu z řezaného materiálu neoddalujte, pokud se pilový kotouč ještě otáčí.

Obr.6

- A. ZPĚTNÝ VRH MATERIÁLU
B. PŘÍLIŠ HLUBOKÝ ŘEZ PILOVÉHO KOTOUČE

Obr.7

- A. NESPRÁVNĚ

Obr.8

- A. SPRÁVNÁ HLOUBKA ŘEZU = PŘESAH VELIKOSTI 1 ZUBU POD ÚROVNÍ ŘEZANÉHO MATERIÁLU

Obr.9

- A. SPRÁVNĚ

7.7 HLOUBKA ŘEZU

Používejte vždy vhodnou hloubku řezu, část pilového kotouče má být s maximálním přesahem 6 mm pod úrovní řezaného materiálu. Příliš hluboký řez zvyšuje nebezpečí zpětného vrhu materiálu a snižuje kvalitu řezu. Nejúčinnějšího řezu lze dosáhnout, pokud je přesah pilového kotouče pod úroveň řezaného materiálu pouze do výšky jednoho zubu.

7.8 NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU

- Nejdříve je nutné vyjmout z pily akumulátor.



UPOZORNĚNÍ:

Pokud při manipulaci s nářadím ponecháte v nářadí akumulátor, může dojít k nechtěnému rozvohu nářadí, který může způsobit závažný úraz.

- Uvolněte knoflík pro nastavení hloubky řezu. Viz obrázek č.10.
- Ponechte vodící sání v kontaktu s řezaným materiálem, potom upravte výšku pily podle požadované hloubky řezu.
- Knoflík pro regulaci hloubky řezu pečlivě utáhněte.

Obr.10

- A. UTAŽENÍ
B. KNOFLÍK PRO NASTAVENÍ HLOUBKY ŘEZU
C. POVOLENÍ
D. VODÍCÍ SÁNĚ
E. SNÍŽENÍ PILY
F. ZDVIŽENÍ PILY

7.9 ŘEZÁNÍ POMOCÍ KOTOUČOVÉ PILY

Naučte se s pilou správně pracovat.

Viz obrázek č.11.

Pilu nikdy nepoužívejte způsobem znázorněným na obrázku č. 12.

Při práci řezaný materiál nikdy nepřidržíte rukou za pilou.

**UPOZORNĚNÍ:**

Držte pilu správně, aby řezání bylo snadné a bezpečné. Ztráta kontroly nad pilou může končit těžkým úrazem.

Obr.11

A. SPRÁVNĚ

Obr.12

A. NESPRÁVNĚ

7.10 ZVÝŠENÍ KONTROLY ŘEZANÉHO MATERIÁLU

- Řezaný materiál musí být vždy podepírán v blízkosti záběru.
- Řezaný materiál musí být podepírán tak, aby místo záběru bylo vždy po vaší levici.
- Řezaný materiál je nutné upevnit, aby se nemohl při řezání posunovat.

Umístěte řezaný materiál „vnější“ stranou směrem dolů.

POZNÁMKA: Vnější strana je ta, na jejímž vzhledu vám více záleží.

Nož se pusťte do řezání, vyznačte si tužkou vedení řezu. Pak umístěte přední část vodících saní na pevně podpíranou stranu řezaného materiálu. Viz obrázek č.11.

Nikdy pilu neumísťujte z té strany, která po odříznutí odpadne. Viz obrázek č.13.

Pilu vždy držte pevně oběma rukama.

Viz obrázek č.14.

Zamáčkněte pojistku a stiskněte spínač, tím pilu uvedete do provozu. Počkejte vždy až pilový kotouč dosáhne své maximální rychlosti, pak teprve polohujte pilu do záběru s materiálem.

**UPOZORNĚNÍ:**

Pilový kotouč nesmí přijít do záběru s řezaným dřevem, dokud nedosáhl své maximální rychlosti. Jinak by mohlo dojít ke zpětnému vrhu pily a vážnému zranění.

Při práci přitlačujte pilu pevně a rovnoměrně. Pokud na pilu budete tlačít řez může být nekvalitní, nehledě na skutečnost, že tím zkracujete životnost pily. **Tento způsob může způsobit zpětný vrh materiálu.**

**NEBEZPEČÍ:**

Při řezání materiálu dolní ochranný kryt nepřekrývá pilový kotouč: část pilového kotouče je v přesahu oproti řezanému materiálu. Ruce ani prsty nepřiblížujte místu záběru pilového kotouče. Aby nedošlo k vážnému úrazu, pohybující se pilový kotouč nesmí nikdy přijít do styku s jakoukoliv částí vašeho těla.

Jakmile řez ukončíte, uvolněte spínač a počkejte, dokud se pilový kotouč zcela nezastaví. **Pilu z řezaného materiálu neoddalujte, pokud se pilový kotouč ještě otáčí.**

**VAROVÁNÍ:**

Držte pilu správně, aby řezání bylo snadné a bezpečné. Ztráta kontroly nad pilou může končit těžkým úrazem.

Obr. 13

A. NESPRÁVNĚ

Obr. 14

A. SPRÁVNĚ

7.11 PODÉLNÝ NEBO PŘÍČNÝ ŘEZ

Při podélném nebo příčném řezu je nutné nastavit do přímky vodící lištu a vnější drážku vodících saní pily, tak jak je uvedeno na obrázku č. 15.

Vzhledem k měnící se tloušťce pilového kotouče, doporučujeme provést zkušební řez na odřezku, vyznačit si vedení řezu a podle přesnosti zkušebního řezu nastavit vodící lištu tak, aby byl řez „na ostro“ skutečně v požadovaném místě.

POZNÁMKA: Vzdálenost mezi vedením řezu a vodící lištou odpovídá vzdálenosti, o kterou je nutné vodící lištu posunout na řezaném materiálu.

Obr. 15

SROVNĚJTE DO PŘÍMKY DRÁŽKU VNĚJŠÍHO VODÍTKA PILOVÉHO KOTOUČE NA VODÍCÍCH SANÍCH S VODÍTKEM PRO PŘÍČNÉ NEBO PODÉLNÉ ŘEZY.

- POHLED SI JORA NA PILU
- DRÁŽKA PRO VEDENÍ KOTOUČE
- VODÍTKO
- PŘEDNÍ ČÁST PILY

7.12 VODÍCI PRAVÍTKO

Viz obrázek č.16.

Vodící saně kotoučové pily jsou vybaveny vodícím pravítkem. Pokud provádíte rovný příčný řez nebo podélný řez, můžete používat vodící pravítko, které umožňuje měřit vzdálenost do 100 mm napravo od stěny kotouče a do 25 mm nalevo od stěny kotouče.

Obr. 16

- A. VODÍCI SANĚ
- B. PILOVÝ KOTOUČ
- C. VODÍCI PRAVÍTKO

7.13 ŠIKMÝ ŘEZ

Úhel řezu je možné nastavit v rozmezí od 0° do 50°. **POZNÁMKA:** U šikmého řezu pod úhlem 50° musí být pilový kotouč v poloze maximální hloubky řezu.

Při šikmém řezu pod úhlem 45°, drážka ve vodících saních pily vám pomůže srovnat do přímky pilový kotouč a vodící lištu. Viz obrázek č.17.

Při provádění šikmého řezu pod úhlem 45°, je nutné srovnat do přímky vodící lištu s drážkou na vodících saních pily.

Vzhledem k tomu, že se tloušťka pilového kotouče různí a že šikmé řezání si vyžaduje různé konfigurace v závislosti na úhlu řezu, doporučujeme provést zkušební řez na dřevěném odřezku, nakreslit si vedení řezu, a na základě kvality zkušebního řezu určit, o kolik je nutné posunout vodící lištu, aby byl výsledný řez na požadovaném místě.

Při realizaci šikmých řezů je nutné pilu držet pevně oběma rukama tak, jak je znázorněno na obrázku č.18.

Přiložte přední kraj vodících saní na řezaný materiál. Zamáčkněte pojistku a stiskněte spínač, tím pilu uvedete do provozu. Počkejte vždy až pilový kotouč dosáhne své maximální rychlosti, pak teprve polohujte pilu do záběru s materiálem.



UPOZORNĚNÍ:

Pilový kotouč nesmí přijít do záběru s řezaným dřevem, dokud nedosáhl své maximální rychlosti. Jinak by mohlo dojít ke zpětnému odskočení pily a vážnému zranění.

Jakmile řez ukončíte, uvolněte spínač a počkejte, dokud se pilový kotouč zcela nezastaví. Jakmile se pilový kotouč zastaví, můžete vzdálit kotoučovou pilu od řezaného materiálu.

Obr. 17

NASTAVTE DO PŘÍMKY VNITŘNÍ VODÍCÍ DRÁŽKU PILOVÉHO KOTOUČE NA VODÍCÍCH SANÍCH PILY A VODÍCÍ LIŠTU. POKUD PROVÁDÍTE ŠIKMÝ ŘEZ POD ÚHLEM 45°.

- A. SKLONOMĚR SE STUPNICÍ
- B. KNOFLIK PRO NASTAVENÍ SKLONU
- C. VODÍTKO
- D. DRÁŽKA PRO VEDENÍ KOTOUČE

Obr. 18

- A. DOLNÍ OCHRANNÝ KRYT PILOVÉHO KOTOUČE

7.14 NASTAVENÍ SKLONU

- Nejdříve z pily vyjměte akumulátor.



UPOZORNĚNÍ:

Pokud při manipulaci s nářadím ponecháte v nářadí akumulátor, může dojít k nechtěnému rozběhu nářadí, který může způsobit závažný úraz.

- Povolte knoflík pro nastavení sklonu. Viz obrázek č.17.
- Zdvihněte horní část krytu motoru a polohujte až do požadovaného úhlu, který je lze odcíst ze stupnice sklonoměru. Viz obrázek č.17.
- Knoflík pro nastavení sklonu utáhněte až na doraz.



UPOZORNĚNÍ:

Šikmý řez neprovádějte dříve než pečlivě dotáhnete knoflík pro nastavení sklonu, vyhněte se tak riziku vážného zranění.

7.15 NASTAVENÍ ÚHLU ŘEZU NA 0°

Viz obrázek č.19.

Kotoučová pila je vybavena systémem pro nastavení úhlu řezu na 0°, který byl přednastaven výrobcem. Toto nastavení umožňuje pracovat s úhlem kotouče 0°, pokud provádíte řez pod úhlem 90°. Při transportu nářadí může dojít k narušení těchto seřizovaných hodnot.

7.16 KONTROLA POLOHY KOTOUČE

- Nejdříve z pily vyjměte akumulátor.



UPOZORNĚNÍ:

Pokud při manipulaci s nářadím ponecháte v nářadí akumulátor, může dojít k nechtěnému rozběhu nářadí, který může způsobit závažný úraz.

- Instalujte pilu obráceně na pracovním stole. Viz obrázek č.19.
- Zkontrolujte úhelníkem, zda kotouč a vodící saně svírají pravý úhel.

7.17 SEŘÍZENÍ SKLONU

- Nejdříve z pily vyjměte akumulátor.



UPOZORNĚNÍ:

Pokud při manipulaci s nářadím ponecháte v nářadí akumulátor, může dojít k nechtěnému rozběhu nářadí, který může způsobit závažný úraz.

- Povolte knoflík pro nastavení sklonu.
- Povolte šestihrannou matici, která chrání seřizovací šroub.
- Otáčejte šroub a srovnejte vodící saně, aby svíraly pravý úhel s pilovým kotoučem.
- Pevně dotáhněte šestihrannou matici a knoflík pro seřízení sklonu.



UPOZORNĚNÍ:

Šikmý řez neprovádějte dříve než pečlivě dotáhnete knoflík pro nastavení sklonu, vyhněte se tak riziku vážného zranění.



UPOZORNĚNÍ:

Nikdy neblokuje colní ochranný kryt pilového kotouče ve zdvižené poloze. Pilový kotouč nenechávejte nezakrytovaný, hrozí nebezpečí vážného úrazu.

Obr. 19

- SEŘIZOVACÍ ŠROUB
- KNOFLÍK PRO NASTAVENÍ SKLONU
- NASTAVENÍ ÚHLJ ŘEZU NA 0°
- PILOVÝ KOTOUČ
- ÚHELNÍK
- ŠESTIHRANNÁ MATICE

7.18 PODÉLNÝ ŘEZ VODÍCÍ LIŠTA PRO PODÉLNÝ ŘEZ (VOLITELNĚ PŘÍSLUŠENSTVÍ)

Viz obrázek č.20.

Tato vodící lišta se používá pro vedení podélných řezů souběžných s vaší pilou. Můžete si vytvořit účinné vodítko pro souběžný řez připevněním vodící lišty k pravému okraji řezaného materiálu. Řezaný materiál musí být upevněn. Pomocí dvojice svěrek upevněte vodící lištu k pravému okraji řezaného materiálu a vedte pilu podél tohoto okraje, aby byl výsledný řez dokonale souběžný s vaší pilou. Dávajte pozor, aby nedocházelo k ohybní pilového kotouče ve vedení řezu. Pokud používáte vodící lištu pro podélný řez (volitelně příslušenství), je nutné se seznámit s našimi edujícími pokyny a podívat se na obrázek č.20.

Obr. 20

JINÁ METODA PRO PODÉLNÝ ŘEZ

- PRAVÝ OKRAJ
- SVĚRKY (STAHOVÁK)
- ŘEZANÝ MATERIÁL

7.19 NAPOJENÍ VODÍCÍ LIŠTY

Viz obrázek č.21

- Nejdříve z pily vyjměte akumulátor.



UPOZORNĚNÍ:

Pokud při manipulaci s nářadím ponecháte v nářadí akumulátor, může dojít k nechtěnému rozběhu nářadí, který může způsobit závažný úraz.

- Umístěte vodící lištu do otvorů ve vodících saních pily, tak jak je uvedeno na obrázku č. 21.
- Nastavte vodící lištu na požadovanou délku.
- Utáhněte šroub vodící lišty až na doraz.

Pokud při řezání budete používat vodící lištu pro podélný řez, přiložte vodící lištu pevně až k okraji řezaného materiálu. Tento postup umožňuje velmi přesné vedení řezu, aniž by byl brzděn pilový kotouč. Okraj řezaného materiálu, ke kterému se přiloží vodící lišta, musí být dokonale rovný, aby byl i výsledný řez dokonale rovný. Dávejte pozor, aby lišta nebránila v pohybu pilovému kotouči.

Obr. 21

- A. ŠROUB (MOTÝLI) PRO NASTAVENÍ PODÉLNÉHO ŘEZU
- B. VODÍCÍ LIŠTA PRO PODÉLNÝ ŘEZ
- C. UMÍSTĚTE VODÍCÍ LIŠTU PRO PODÉLNÝ ŘEZ DO OTVORŮ

8. ÚDRŽBA NÁŘADÍ



UPOZORNĚNÍ:

Při případné výměně částí nářadí mohou být používány pouze nastrosto shodné náhradní díly. Použití jiných dílů může nejen poškodit nářadí, ale způsobit i vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ:

Plastové části nářadí nesmí nikdy přijít do styku s brzdovou kapalinou, benzinem, produkty na bázi ropy, regenerovanými maznými oleji apod. Tyto výrobky obsahují chemikálie, které mohou poškodit nebo zničit plastové části, případně snížit jejich životnost.

Nářadí zásadně **NEPŘETĚŽUJTE**. Přetěžování pily může poškodit nejen řezaný materiál, ale také pilu.

Při pádu pily na zem může dojít k oddělení sací trysky pro odsávání škodlivin. V tom případě je nutné ji nasadit do horního ochranného krytu pilového kotouče.



UPOZORNĚNÍ:

Nářadí se nepokoušejte nijak upravovat nebo si svépomocně vytvářet, akekoliv další příslušenství nebo doplňky. Takové úpravy nářadí či změny v používání příslušenství mohou vytvořit velmi nebezpečné situace, které mohou vést k velmi závažnému zranění.



TAKUUEHDOT

TAKUU

Tällä Ryobi-tuotteella on valmistusvialta ja vialliset osat kattava vuoden (24 kk) takuu alkuperäiseen ostokäyttöön tai laskun merkitystä ostopäivästä lähtien.

Takuu ei kata normaalista kulumisesta, epänormaalia tai kiellettyä käytöstä tai ylikuormituksesta aiheutuneita vahinkoja eikä lisävarusteita kuten akkuja, polttimoita, teriä, pusseja jne.

Mikäli takuaikana ilmaantuu toimintahäiriöitä, vie PURKAMATON tuote ostotodistuksineen myyjäläkkeeseen tai lähimpään Ryobi-keskushuoltoon.

Tämä takuu ei vaikuta virallisilla tuotteilla koskeviin lakiperusteisiin oikeuksiin.



ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν Ryobi φέρει εγγύηση κατά των κατασκευαστικών ελαττωμάτων και των ελαττωματικών τμημάτων για μια δωδεκάμηνη εικοσοετούσια (24) μηνών, από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρωτότυπο που τυπώθηκε που καταρτίστηκε από τον κατασκευαστή για τον τελικό χρήστη.

Οι φυσολογικές οφθαλές ή εκτείνες που θα προκύψουν από μη φυσολογική ή μη επιθυμητή χρήση ή συντήρηση, ή από υπερφόρτιση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση καθώς και τα εξαρτήματα όπως μετατόπιση, λάμπες, μύτες, σκουπίδια κλπ.

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας κατά την περίοδο εγγύησης, παρακαλείσθε να απευθύνετε το προϊόν ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΝΟΙΞΕΤΕ, με την αποδοχή αγοράς, στον προμηθευτή σας ή στο κοντινότερο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.

Το νόμιμο δικαιώματός σας που αφορά στα ελαττωματικά προϊόντα δεν αμβλυποιείται από την παρούσα εγγύηση.



A GARANCIA FELTÉTELEI

GARANCIA

Ezt a Ryobi terméket huszonegy (24) hónapig garanzáljuk a gyártáshibák valamint a készülékben található alkatrészek miatt jelentkező meghibásodás ellen. A garancia az eladó a vásárló számára készített eredeti adás-vétel szerződésen feltüntetett dátumtól érvényes.

A normális igénybevételből fakadó elhasználódás, a nem rendeltetésnek megfelelő használat vagy karbantartási művelet miatt fellépő, túlterhelés által okozott meghibásodásra nem terjed ki a garancia. A tartozékokra, mint például az akkumulátorra, izzókra, fűrészekre, táskára, stb. a garancia szintén nem vonatkozik.

A garancia periódus alatt fellépő meghibásodás esetén, juttassa el nem szétszerelt állapotban a Ryobi terméket a vásárlást és annak dátumát igazoló dokumentum kíséretében az eladónak vagy az Önök legközelebbi Ryobi Szervíz Központba.

A jelen garancia nem zárja ki a fogyasztási eszközökre vonatkozó jogszabályok által elrendelteteket.



WARUNKI GWARANCJI

GWARANCJA

Na niniejszy produkt Ryobi udzielona jest dwuletnia gwarancja na ukryte wady fabryczne oraz na zdefektowane części. Okres gwarancji dwudziestu czterech (24) miesięcy, zaczyna się od wiążącej daty widniejącej na oryginalnej fakturze wystawionej przez sprzedawcę dla ostatecznego nabywcę.

Gwarancja ta nie obejmuje zniszczenia wynikającego z normalnego zużycia, czy też uszkodzeń spowodowanych nadmierną eksploatacją, lub niewłaściwą konserwacją, czy nieodpowiednim użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Wyłączone są z niej również akcesoria tj. akumulatory, narzędzia, ostrza, końcówki, worki, itd.

W wypadku stwierdzenia złego funkcjonowania podczas okresu gwarancyjnego, prosimy o skierowanie NIE ZDEMONTOWANEGO produktu, wraz z dowodem zakupu do waszego dostawcy lub do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.

Niniejsza gwarancja nie podważa przysługujących Państwu uprawnień dotyczących wadliwych produktów.



ГАРАНТИЯ – УСЛОВИЯ

ГАРАНТИЯ

Настоящим продуктом Ryobi гарантируется от дефектов производства и дефектов изделий на 2 года со дня официального оформления покупки, указанного на оригинале счета, вписанного продавцом покупателю.

Повреждения, полученные в результате обычного износа, ненормального или запрещенного использования или обслуживания, а также перегрузкой, не покрываются настоящей гарантией, также как и аксессуары, такие как батареи, лампочки, цокли, патроны, мешки и т.д.

В случае поломки или неисправности в гарантийный период отнесите продукцию НЕРАЗОБРАННОЙ с подтверждением покупки Владельцу продукции или в ближайший Официальный Центр Обслуживания продукции Ryobi.

Настоящая гарантия не влияет на Ваши законные права, по отношению к дефектной продукции.



GARANȚIE - CONDIȚII

GARANȚIE

Acest produs Ryobi este garantat în cazul viciilor de fabricație și pieselor cu defecte pentru o durată de douăzecișipatru (24) de luni, începând cu data facturii originale emisă de către comerciant utilizatorului final.

Deteriorările provocate prin uzură normală, prin-o utilizare sau întreținere anormală sau neautorizată, sau prin fortarea utilajului sunt excluse din prezenta garanție acestea aplicându-se și accesoriilor ca baterii, becuri, lame, carpe, saei, etc.

În caz de funcționare defectuoasă în perioada de garanție, vă rugăm să trimiteți produsul NEDEMONTAT împreună cu factura de cumpărare furnizorului dumneavoastră sau la Centrul Service Agreat Ryobi cel mai apropiat de dumneavoastră.

Drepturile dumneavoastră legale privind produsele defectuoase nu sunt alterate prin prezenta garanție.



ZÁRUKA- ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

ZÁRUKA

Na tento výrobek značky Ryobi se poskytuje záruka po dobu 24 (dvacetí čtyř) měsíců od data uvedeného na fakturě nebo pokladním bloku, který koncový uživatel obdržel v prodejně při nákupu výrobku. Záruka se vztahuje na výrobní vady a vadné díly.

Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené jeho běžným opotřebením, nesprávným nebo neschváleným používáním, nesprávnou údržbou nebo přetížením. Uvedené záruční podmínky se plně vztahují i na příslušenství, jako akumulátory, zárovky, čepele, nástavce, vaky apod.

V případě provozních problémů u výrobku v záruce kontaktuje nejbližší autorizovanou servisní opravnu výrobku Ryobi. K opravě je nutné předložit NEDEMONTOVANÝ výrobek spolu s fakturou nebo pokladním blokem.

Tato záruka nevylučuje případně další Vaše spotřebitelská práva týkající se výrobních závad, v souladu s platnými legislativními předpisy.

Ryobi Technologies S.A.
Z.I. Paris Nord III
208 Rue De La Belle Etoile
95700 Roissy en France
France

Tel: +33-1-4990-1414
Fax: +33-1-4990-1429

Ryobi Technologies GmbH
Rterpark 5
D-40724 Hilden
Germany

Tel: +49-2103-200760
Fax: +49-2103-200778

- F** Niveau de pression acoustique
Niveau de puissance acoustique
Valeur d'accélération de la moyenne quadratique pondérée
- GB** Sound pressure level
Sound power level
Weighted root mean square acceleration value
- D** Schalldruckpegel
Schalleistungspegel
Beschleunigung des quadratischen gewogenen Mittelwerts
- E** Nivel de presión acústica:
Nivel de potencia acústica:
Valor de aceleración de la media cuadrática ponderada:
- I** Livello di pressione acustica
Livello di potenza acustica
Valore d'accelerazione della media quadratica ponderata
- P** Nível de pressão acústica
Nível de potência acústica
Valor da aceleração da média quadrática ponderada
- NL** Geluidsdrukniveau
Geluidsvermogensniveau
Versnellingswaarde van de gewogen effectieve waarde
- S** Ljudtrycksnivå
Ljudeffektnivå
Accelerationsvärde på viktat kvadratisk medeltal
- DK** Lydtryksniveau
Lydstyrkeniveau
Accelerationsværdi for vægtet kvadratmiddeltal
- N** Lydtryknivå
Lydstyrkenivå
Veid kvadratisk middelveid av akselerasjonsverdien
- FIN** Äänenpainetaso
Äänen tehotaso
Painotettu kiihdytyksen tehollisarvo
- GR** Επίπεδο ακουστικής πίεσης
Επίπεδο ακουστικής ισχύος
Ενσωπός τιμή επιτάχυνσης σταθμισμένου μέσου όρου
- HU** Hangnyomás szint :
Hangerő szint :
A gyorsítás kiegyensúlyozott négyzetes átlag értéke :
- CZ** Hladina akustického tlaku
Hladina akustického výkonu
Vážená efektívni hodnota zrychlení
- RU** Уровень акустического давления
Уровень акустической мощности
Получина ускорения среднй умеренной квадратической
- RO** Nivel de presiune acustică
Nivel de putere acustică
Valoarea accelerației medii pătratică ponderată.
- PL** Poziom ciśnienia akustycznego
Poziom mocy akustycznej
Wartość skuteczna przyspieszenia średnia kwadratowa ważona

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/max.	0.8 m/max.

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/cek ²	0.8 m/cek ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

14.4V	18V
89.2 dB(A)	91.9 dB(A)
102.2 dB(A)	104.9 dB(A)
1.0 m/s ²	0.8 m/s ²

- F** **CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**
Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants :
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- GB** **CE DECLARATION OF CONFORMITY**
We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents.
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- D** **CE KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG**
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: "EN60335, EN55014, EN61000"
Gemäß den Bestimmungen der Richtlinien
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- E** **CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**
Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto es conforme a las siguientes normas o documentos normalizados:
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- I** **CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alla seguenti normative e ai relativi documenti.
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- P** **CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**
Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos.
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- HU** **SZABVÁNY RENDELKEZÉSEK**
Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a jelen termék megfelel a következő szabványoknak és előírásoknak :
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- CZ** **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**
Prohláším, jeme na svou zodpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky níže uvedených norem a závazných předpisů:
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- NL** **CE CONFORMITEITSVERKLARING**
Wij verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten.
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- S** **EG FÖRSÄKRAN**
Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande normer och dokument.
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- DK** **CE KONFORMITETSERKÆRING**
Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiseringsdokumenter:
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- N** **CE SAMSVARERKLÆRING**
Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og normative dokumenter:
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- FIN** **CE TODISTUS STANDARDIN-MUKAISUUDESTA**
Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on alla lueteltujen standardien ja standardoimis-asiakirjojen vaatimusten mukainen.
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- GR** **ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**
Δηλώνουμε υπεύθως ότι το προϊόν αυτό συμμορφείται προς τα ακόλουθα πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα:
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- RU** **Декларация о соответствии стандартам**
Мы со всей ответственностью заявляем, что данная продукция соответствует ниже перечисленным нормам и документам:
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- RO** **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**
Declaram, cu toată responsabilitatea că acest produs este conform cu normele sau documentele următoare :
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC
- PL** **DEKLARACJA ZGODNOŚCI**
Z całą odpowiedzialnością oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z normami czy też znormalizowanymi dokumentami wymienionymi poniżej:
EN292-2, EN50144, EN55014, EN61000, 89/37/EC, 89/336/EEC

Machine: 150mm (6") CORDLESS CIRCULAR SAW / Type: CW-1441/150 - CW-1801/150 - CW-1800

Name of company: RYOBI TECHNOLOGIES S.A.
Address: Z.I. PARIS NORD II
209, RUE DE LA BELLE ÉTOILE
95700 ROISSY EN FRANCE
FRANCE

Name/Title: Michel Violleau
Président/Directeur Général

Signature: 

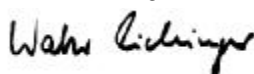
Name of company: Ryobi Technologies (UK) Ltd.
Address: Anvil House, Tuns Lane,
Henley-on-Thames,
Oxfordshire, RG9 1SA
United Kingdom

Name/Title: Derrick Marshall
General Manager

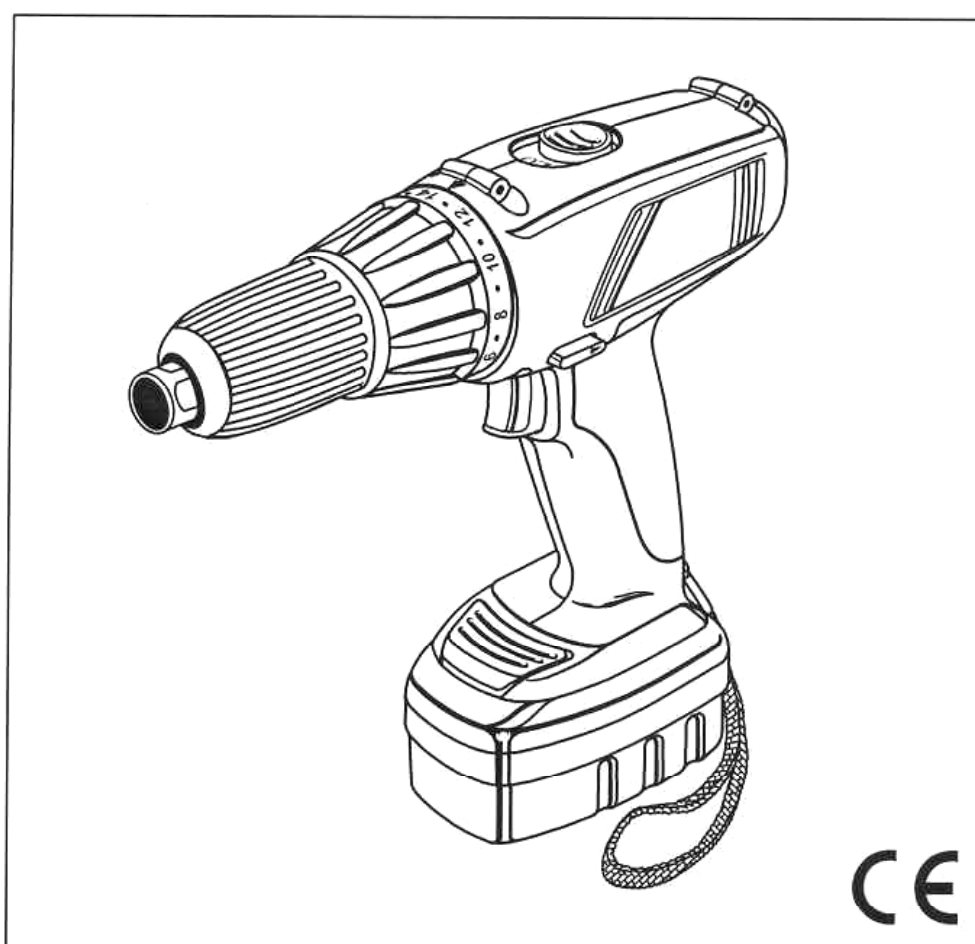
Signature: 

Name of company: Ryobi Technologies GmbH
Address: Itterpark 7
D-40724 Hilden
Germany

Name/Title: Walter Martin Eichinger
General Manager

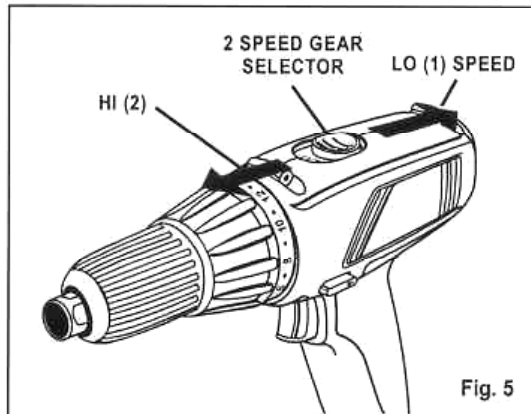
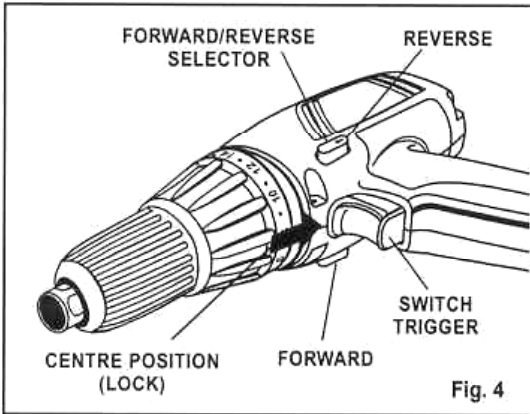
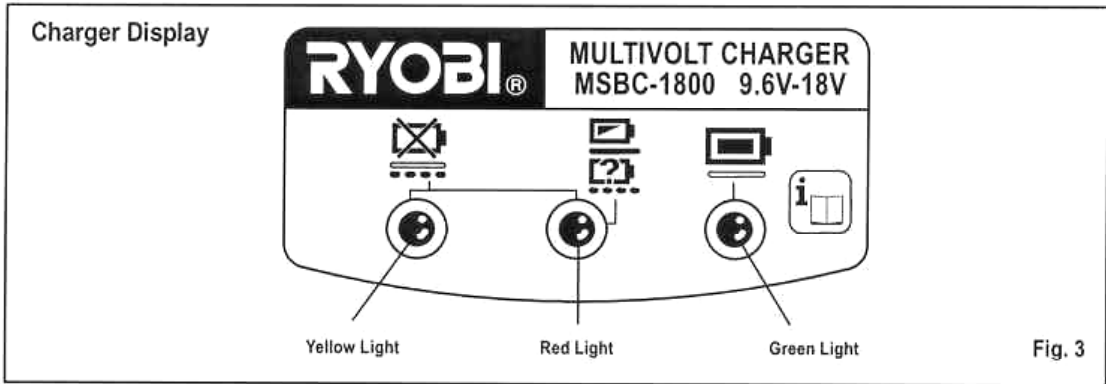
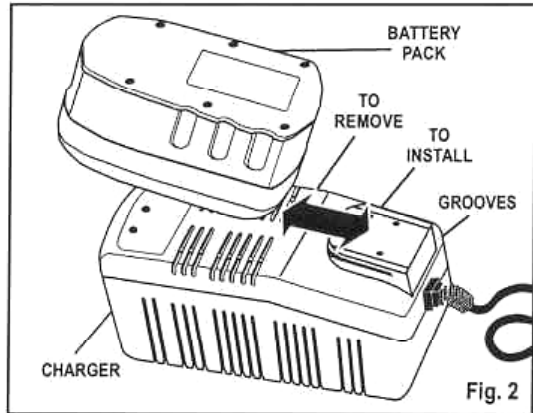
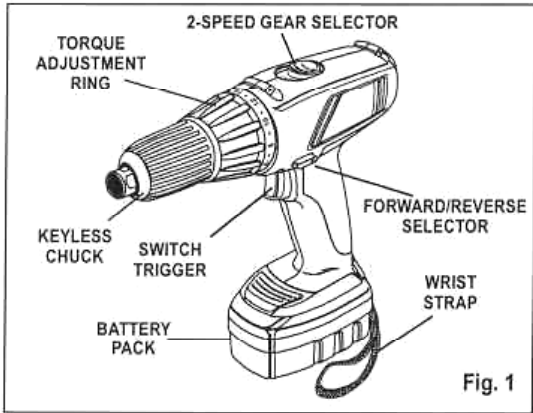
Signature: 

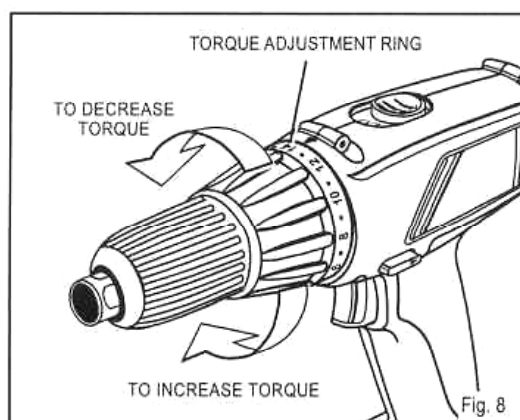
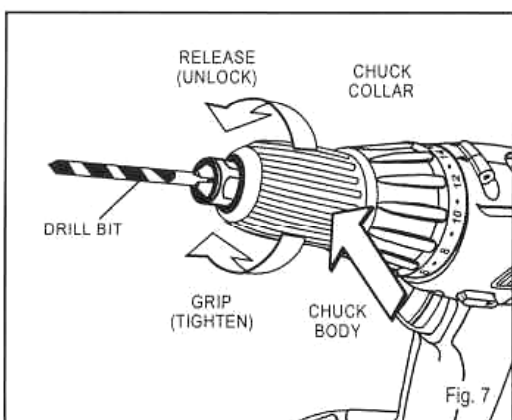
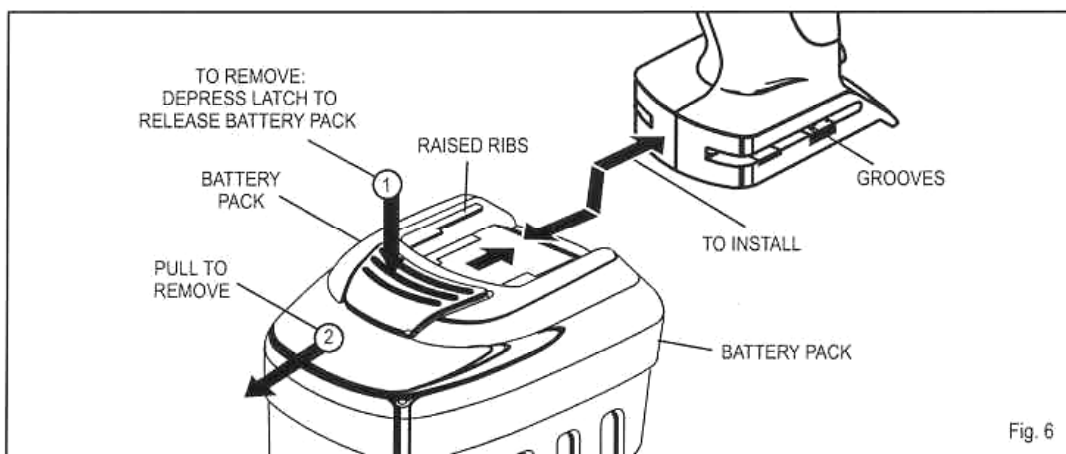
RYOBI



Aku vrtací šroubovák

CBD-962/U CBD-1202/U CBD-1442/U CBD-1802/U





Obr. 1 shora doleva

2-stupňový volič rychlosti
Seřízení točivého momentu
Samoupínací hlava
Spínač
Akumulátor
Zápěštní páska
Volič směru otáčení.

Obr. 2 shora doprava

Akumulátor
Vysunout
Zapojit
Drážky
Nabíječka

Obr. 3

Display nabíječky
Žlutá
Červená
Zelená

Obr. 4

Volič směru otáčení
Vzad
Spínač
Vpřed
Středová poloha (zámek)

Obr. 5

Vyšší rychlost
Volič rychlosti otáčení
Nižší rychlost

Obr. 6 zleva shora

Stiskněte zámek a
uvolněte sadu článků
Sada článků
Vytáhněte
Vystupující žebra
Nasadit
Drážky

Obr. 7 shora

Povolit
Objímka upínací hlavy
Vrták
Utáhnout
Těleso upínací hlavy

Obr. 8

Nastavení točivého
momentu
Zmenšit točivý moment
Zvýšit točivý moment

Technické údaje

Elektrická vrtačka	CBD-962/U	CBD-1202/U	CBD-1442/U	CBD-1802/U
Motor	9,6V ss	12V ss	14,4V ss	18V ss
Upínací hlava	10 mm	10 mm	13 mm	13 mm
Průměr vrtání (ocel / dřevo)	10 / 19 mm	10 / 19 mm	13 / 19 mm	13 / 19 mm
Baterie (akumulátory)	BS-9614 (1400 mAh)	BS-1214 (1400 mAh)	BS-1414 (1400 mAh)	BS-1814 (1400 mAh)
Volnoběž (nižší/vyšší rychlost), ot/min	0–380 / 0–1250	0–380 / 0–1250	0–380 / 0–1250	0–380 / 0–1300
Točivý moment	15 Nm	19 Nm	24 Nm	36 Nm
Pohotovostní hmotnost	1,57 kg	1,68 kg	1,75 kg	2,1 kg
Nabíječka	MSBC-1800 (1 h na různá napětí)			
Zdroj	230–240 V stř., 50 Hz			
Nabíjecí napětí	9,6–18 V ss			
Nabíjecí proud	1,8 A			

Přečtěte si pozorně návod k obsluze.

Pokyny k bezpečné manipulaci

1. Nabíječka může být připojena pouze ke zdroji elektrického proudu s parametry odpovídajícími typovému štítku.
2. Příklad nesmí být používán, pokud je demontován ochranný kryt nebo pokud v něm chybějí šrouby. Před použitím je třeba kryt opět namontovat a šrouby utáhnout. Všechny díly musí být v dobrém provozním stavu.
3. Při práci ve výškách vždy zajistěte nástroje.
4. Při práci s přístrojem se nedotýkejte vrtáků, brusných kotoučů a jiných pohyblivých částí.
5. Nesmíte zapnout přístroj, pokud se jeho pohyblivá část dotýká obráběného materiálu.
6. Příklad nikdy neodkládejte, dokud se nezastaví všechny rotující díly.
7. Používejte ochranné prostředky, které zabrání poškození sluchu.
8. Příslušenství: Použít jiných než v této příručce doporučených příslušenství a doplňků může být nebezpečné.
9. Náhradní díly: Při výměně používejte pouze identické náhradní díly.

Bezpečnostní pokyny při práci s bezdrátovou vrtačkou

1. Příklad musí vždy být v dobrém provozním stavu.
2. Nejprve nabijte akumulátory.
3. Sada akumulátorových článků musí být zajištěna pojistkou.
4. Není-li přístroj používán, uzamkněte spínač.
5. Při práci ve výškách sledujte předměty, které máte pod sebou.
6. Před použitím na stěnách, podlahách nebo stropěch zjistěte uložení elektrických vodičů nebo jiných rozvodů.

Bezpečnostní pokyny pro práci s nabíječkou

1. Tento návod obsahuje důležité pokyny k použití nabíječky MSBC-1800.
2. Před použitím nabíječky se seznáme se všemi pokyny a upozorněními v tomto návodu, která se týkají nabíječky, akumulátoru a přístroje napájeného bateriemi.
3. **Výstraha:**

Riziko zranění snížíte, pokud budete nabíjet pouze zde uvedené typy akumulátorových článků.

U jiných typů může dojít k explozi a zranění osob.

Nabíječka musí při nabíjení přesně odpovídat typu článků. Nesprávná kombinace nabíječky a článků může způsobit elektrický zkrat, požár nebo zranění.

4. Nenechávejte nabíječku na dešti či sněhu. Není určena k venkovnímu použití.

5. Při použití jiného příslušenství než od výrobce nabíječky může dojít k požáru, zkratu nebo zranění.

6. Riziko poškození elektrické napájecí šňůry či koncovky snížíte, pokud budete šňůru vytahovat ze zásuvky za koncovku, nikoliv taháním za šňůru samotnou.

7. Napájecí šňůra musí být umístěna tak, aby nezpůsobila pád osob, nebyla poškozena pošlapáním ani jinak vystavena nepřiměřené zátěži.

8. Prodlužovací šňůru používejte pouze ve výjimečných případech. Používejte pouze schválené typy s odpovídajícími elektrickými parametry.

9. Nabíječku nepoužívejte, pokud je šňůra či koncovka poškozená. V případě poškození ji nechte vyměnit v nejbližším servisním středisku. Výměna vyžaduje speciální dílenské přípravky.

10. Nabíječku nepoužívejte, pokud utrpěla silnou ránu, spadla na zem nebo byla jinak poškozena. Nechte ji opravit v nejbližším servisním středisku.

11. Nabíječku nerozebírejte. Pokud je potřeba provést údržbu či opravu, svěřte tuto práci nejbližšímu servisnímu středisku. Nesprávná montáž může způsobit elektrický zkrat nebo požár.

12. Nebezpečí zkratu se snižuje, pokud před prováděním údržby nebo čištěním zdroj odpojíte ze zásuvky.

Bezpečnostní pokyny pro použití nabíječky a akumulátoru

1. Akumulátorové články nabíjejte pouze v prostředí s rozsahem teplot od 10°C do 40°C.

2. Nikdy nespojujte dvě nabíječky k sobě.

3. Nabíječka je konstruována na napájení z běžných bytových zásuvek. Nepoužívejte ji na jiném napětí.

4. Opakované nabíjení způsobuje přehřátí. Před dalším nabíjením vyčkejte 15 minut.

5. Do otvoru pro články na nabíječce nevkládejte žádné cizí předměty.

6. Při nabíjení nepoužívejte přídavný transformátor.

7. Přístroj nesmí být napájen z generátoru nebo ss zdroje.

8. Nerozebírejte akumulátorové články.

9. Přístroj ani akumulátor nesmí být ukládány v prostředí, kde teplota přesahuje 40°C, např. kůlny nebo kovové budovy v létě.

10. Staré články nespalujte, ani kdyby byly silně poškozené nebo zcela nepoužitelné. Článek může v ohni explodovat.

11. Za extrémních teplotních podmínek či při intenzivním používání může dojít k úniku látek z článků. Pokud dojde ke styku s pokožkou, ihned postižené místo omyjte vodou s mýdlem a neutralizujte citrónovou šťávou nebo octem. V případě zasažení zraku promývejte oči proudem vody s borovou vodou a zajistěte ihned lékařskou pomoc.

12. Nezkratujte póly akumulátoru.

13. Vyhýbejte se rizikovému prostředí. Nepoužívejte nabíječku ve vlhkém nebo mokřím prostředí.

14. Nepoužívejte napájecí šňůru k jiným účelům. Zabraňte kontaktu s horkým olejem a ostrými hranami. Nabíječku nikdy nepřeházejte taháním za šňůru.

Likvidace starých článků

Ni-Cd články je třeba recyklovat

Vraťte články do obchodu, kde jste je nakoupili, v okamžiku, kdy se jejich vybíjecí doba zkrátí natolik, že nedovoluje praktické použití.

Staré články nevyhazujte s běžným odpadem.

Použití

(vrtačka)

1. Vrtání dřeva, kovů a pryskyřičných desek.
2. Utahování a povolování šroubů různých typů.

Universální nabíječka: MSBC-1800

Nabíjí pouze tyto články:

9,6 V	BS-9614 (1400 mAh)
12 V	BS-1214 (1400 mAh)
14,4 V	BS-1414 (1400 mAh)
18 V	BS-1814 (1400 mAh)

Hluk

Zvuková hladina na pracovišti může přesáhnout hodnotu 66,5 dB(A). V takovém případě je třeba, aby obsluha používala zvukovou izolaci a prostředky na ochranu sluchu.

Seznamte se s prvky a funkcemi přístroje

Viz obr. 1–3

Před použitím jakéhokoliv nástroje se nejprve seznamte s ovládáním přístroje a s bezpečnostními pokyny.

Nabíjení bezdrátové vrtačky

Sada akumulátorových článků k tomuto přístroji se dodává pouze s nízkým nabitím, aby nedošlo k pozdějším potížím. Proto je nezbytné články předem nabít.

Poznámka: Články při prvním nabití nedosáhnou maximálních provozních hodnot. Maximálního nabití dosáhnete až po několika cyklech nabíjení.

Zapojení a vypojení sady akumulátorových článků (viz obr. 6)

Zapojení:

Žebra na sadě článků zapadnou do drážek na spodní straně přístroje. Postupujte dle obr. 6. Na člancích je západka, která je musí zajistit. Před použitím zkontrolujte zajišťovací články.

Vypojení:

Stiskněte západku na přední straně sady článků (1).

Tažením vysuňte sadu článků (2) z přístroje.

Nabíjení akumulátoru (viz obr. 2–3)

Univerzální nabíječka MSBC-1800

(dodává se s akumulátory BS-9614, BS-1214, BS-1414, BS-1814)

Akumulátor je nabitý, když zhasne červené světlo a rozsvítí se zelené světlo na nabíječce. Když je akumulátor zapojen do nabíječky příliš brzo po použití, světlo na nabíječce se někdy nerozsvítí. V takovém případě nechte akumulátor chvíli zchladnout a pak jej opět zapojte do nabíječky.

Na nabíječce jsou tři světla: zelené, červené a žluté.

1. Blikající červené světlo: stav před nabíjením (nízké napětí), který trvá nejvýše tři minuty. Blikající červené světlo, svítí žluté světlo: pokud stav trvá déle, znamená to, že akumulátor je zkratovaný a je třeba jej nechat přezkoušet ve značkovém servisu Ryobi.
2. Červené světlo svítí: rychlé nabíjení.
3. Zelené světlo svítí: Akumulátor je plně nabitý.

Nabíjení

1. Akumulátory nabíjejte pouze pomocí dodané nabíječky.
2. Zkontrolujte zdroj elektrického proudu: 230–240V 50 Hz stříd.
3. Připojte nabíječku do zdroje.
4. Nasaďte akumulátor žebry do drážek na nabíječce, zasunutím jej zapojte. Viz obr. 2.
5. Mělo by se rozsvítit červené světlo. Červená označuje režim rychlého nabíjení. Pokud červené světlo bliká, znamená to, že akumulátor je silně vybitý nebo horký. Pokud je horký, červené světlo by mělo po ochlazení přestat blikat a trvale se rozsvítit. V případě silného vybití článků bude červené světlo nepřerušovaně svítit po nárůstu napětí, obvykle k tomu dojde po 30 minutách. Pokud i po jedné hodině nabíjení červené světlo stále bliká, znamená to, že akumulátor je vadný je třeba jej vyměnit. Rozsvícené zelené světlo znamená, že sada článků je plně nabitá. Rozsvícené žluté světlo s blikajícím červeným světlem označuje vadu akumulátoru. Vraťte akumulátor do značkové prodejny a nechte jej přezkoušet, případně vyměnit.
6. Po úplném nabití akumulátoru červené světlo zhasne a rozsvítí se zelené světlo.
7. Pokud vyjmete akumulátor z nabíječky a během 5 sekund jej vrátíte zpět do nabíječky, rozsvítí se zelené světlo indikující plné nabití. Pokud akumulátor vyjmete a vrátíte do nabíječky po více jak 5 sekundách, nabíječka bude fungovat normálně.
8. Při běžném používání je potřeba 1 hodiny nabíjení k úplnému dobití. Nabití zcela vybitých článků vyžaduje alespoň 1,5 hodiny.
9. Akumulátor se během nabíjení bude slabě zahřívat. To je zcela běžný jev.
10. Nabíječku nenechávejte na extrémně horkém či chladném místě. Optimální je nabíjení za pokojové teploty.

Výstraha

Pokud přenesete nabíječku rychle z nízké teploty do místa s vysokou teplotou, může dojít k orosení přístroje. V takovém případě jej nechte 1–2 hodiny adaptovat na teplotu prostředí bez zapojení do zdroje el. proudu.

Display nabíječky

	Svítlí zelené světlo	Konec nabíjení
	Svítlí červené světlo	Nabíjení
	Bliká červené světlo	Akumulátor je příliš horký Články jsou silně vybité
	Bliká červené světlo Svítlí žluté světlo	Nabíjení není možné Nedostatečná kontakt kvůli znečištění Poškozený akumulátor Konec životnosti akumulátoru

Spínač

Obr. 4

Tento přístroj se zapíná a vypíná stisknutím a uvolněním spínače spoušťového typu.

Proměnlivá rychlost

Obr. 4

Je možno dosáhnout vyšší rychlosti a točivého momentu. v závislosti na síle tisknutí spínače.

Zámek spínače

Obr. 4

Spínač je možno uzamknout v poloze OFF. Tím se zamezí náhodnému nastartování stroje. Uzamknutí provedeme nastavením voliče směru otáčení do středové polohy.

Směr otáčení

Obr. 4

Na tomto přístroji je možno volit směr otáčení pomocí voliče umístěného nad spínačem. Za běžného provozu je volič v levé poloze.

Při nastavení voliče do pravé polohy je směr otáčení opačný.

Při nastavení voliče do střední polohy je spínač uzamčen a stroj nelze spustit.

Volič rychlosti otáček

Obr. 5

Na přístroji je možno volit dvě různé základní rychlosti otáčení, a to voličem s označením Low (1) a High (2).

Volič se nachází na horní straně vrtačky.

Nižší rychlost (Low – 1) používejte pro pomalé šroubování a aplikace vyžadující vyšší točivý moment. Vyšší rychlost (High – 2) se používá pro rychlé vrtání nebo šroubování.

Samoupínací hlava a upnutí nástroje

Obr. 7

Tento přístroj je vybaven samoupínací hlavou na ruční upnutí nástroje. Šipky na hlavě označují směr otáčení k upnutí (LOCK) nebo uvolnění (UNLOCK) nástroje. Povolení

samoupínací hlavy se provádí otáčením proti směru hodinových ručiček. Nástroj se nasadí do hlavy rovně a až nadoraz a otáčení hlavy po směru hodinových ručiček se upne.

Výstraha:

Upnutí nástroje lze provádět pouze ručně, nikoliv zapnutím přístroje. Jinak může dojít k vážnému zranění.

Šroubování (nastavení točivého momentu)

viz obr. 8

Tento přístroj je vybaven spojkou, která umožňuje nastavení momentu při utahování ve 23 úrovních.

Přístroj se přepne do režimu šroubování nastavením šipky na stupnici 1–23 na manžetě, kterou se nastavování provádí.

Čím vyšší číslo na stupnici, tím vyšší bude moment.

Pokud bude přístroj používán v režimu vrtání, nastavte šipku na symbol vrtačky na manžetě. V tomto režimu spojka nefunguje.

Vrtání

Vrtání dřeva

Rozštěpení dřeva na opačné straně vrtaného otvoru zabráníte tím, že za vrtaný materiál umístíte kus dřeva, které již nebudete používat.

Vrtání kovu

Přístroj umožňuje vrtání kovu, například ocelových, mosazných a hliníkových plechů, nerezové oceli a trubek.

Před vrtáním si označte místo hřebíkem nebo průbojníkem.

Šroubování

Velikost nástroje musí odpovídat velikostí hlavy šroubu. Při povolování šroubů je třeba přepnout volič na opačný směr otáčení.

Základní výbava

Univerzální nabíječka MSBC-1800
Akumulátor, nástroje, přenosný kufřík.

Údržba

Po použití zkontrolujte stav přístroje. Doporučujeme provést alespoň jednou ročně kompletní údržbu v autorizovaném servisu Ryobi.

Za chodu motoru není dovoleno provádět jakékoliv úpravy a seřizování.

Před výměnou dílů, mazáním nebo údržbou odpojte akumulátor.

Výstraha:

Veškeré opravy má provádět autorizovaný servis nebo jiná oprávněná servisní organizace.

Uložte tento návod k použití.

Prohlášení o shodě

Prohlašujeme na svou vlastní zodpovědnost, že tento výrobek odpovídá následujícím normám a dokumentům:

EN60335, EN55014, EN 61000

v souladu s nařízeními 98/37/EC, 89/336/EEC a 73/23/EEC.

	CBD-962/U	CBD-1202/U	CBD-1442/U	CBD-1802/U
Akustický tlak	64,4 db(A)	65,4 db(A)	66,5 db(A)	65,9 db(A)
Zvuková hladina	77,4 db(A)	78,4 db(A)	79,5 db(A)	78,9 db(A)

Vážený aritmetický průměr měření akcelerace:

<0,5 m/s²

<1,0 m/s²

<0,7 m/s²

<0,7 m/s²

Název firmy:

Ryobi Technologies GmbH

Itterpark 9

40724 Hilden

Německo

Tel. 0049 2103/2007-60

Jméno/pozice:

Walter Eichinger

Generální ředitel

Podpis: